



Food and Agriculture Organization
of the United Nations

Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture

Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura

FIRA/R1131 (Tri)

FAO
Fisheries and
Aquaculture Report

Rapport sur les
pêches et l'aquaculture

Informe de Pesca
y Acuicultura

ISSN 2070-6987

**COMMITTEE ON FISHERIES
COMITÉ DES PÊCHES
COMITÉ DE PESCA**

Report of the eighth session of the

SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE

Brasilia, Brazil, 5–9 October 2015

Rapport de la huitième session du

SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE

Brasilia, Brésil, 5-9 octobre 2015

Informe de la octava reunión del

SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA

Brasilia, Brasil, 5-9 de octubre de 2015

COMMITTEE ON FISHERIES
COMITÉ DES PÊCHES
COMITÉ DE PESCA

Report of the eighth session of the
SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE

Brasilia, Brazil, 5-9 October 2015

Rapport de la huitième session du
SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE

Brasilia, Brésil, 5-9 octobre 2015

Informe de la octava reunión del
SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA

Brasilia, Brasil, 5-9 de octubre de 2015

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views or policies of FAO.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

ISBN 978-92-5-009000-9

© FAO, 2015

FAO encourages the use, reproduction and dissemination of material in this information product. Except where otherwise indicated, material may be copied, downloaded and printed for private study, research and teaching purposes, or for use in non-commercial products or services, provided that appropriate acknowledgement of FAO as the source and copyright holder is given and that FAO's endorsement of users' views, products or services is not implied in any way.

All requests for translation and adaptation rights, and for resale and other commercial use rights should be made via www.fao.org/contact-us/licence-request or addressed to copyright@fao.org.

FAO information products are available on the FAO website (www.fao.org/publications) and can be purchased through publications-sales@fao.org.

La FAO encourage l'utilisation, la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information.

Sauf indication contraire, le contenu peut être copié, téléchargé et imprimé aux fins d'étude privée, de recherches ou d'enseignement, ainsi que pour utilisation dans des produits ou services non commerciaux, sous réserve que la FAO soit correctement mentionnée comme source et comme titulaire du droit d'auteur et à condition qu'il ne soit sous-entendu en aucune manière que la FAO approuverait les opinions, produits ou services des utilisateurs.

Toute demande relative aux droits de traduction ou d'adaptation, à la revente ou à d'autres droits d'utilisation commerciale doit être présentée au moyen du formulaire en ligne disponible à www.fao.org/contact-us/licence-request ou adressée par courriel à copyright@fao.org.

Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO (www.fao.org/publications) et peuvent être achetés par courriel adressé à publications-sales@fao.org

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Todas las solicitudes relativas a la traducción y los derechos de adaptación así como a la reventa y otros derechos de uso comercial deberán dirigirse a www.fao.org/contact-us/licence-request o a copyright@fao.org.

Los productos de información de la FAO están disponibles en el sitio web de la Organización (www.fao.org/publications) y

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This is the final report approved by the eighth session of the Sub-Committee on Aquaculture of the Committee on Fisheries.

PRÉPARATION DE CE DOCUMENT

Le présent document est le rapport final approuvé par le Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à sa huitième session.

PREPARACIÓN DEL PRESENTE INFORME

Este es el informe final aprobado por la octava reunión del Subcomité de Acuicultura del Comité de Pesca.

FAO Committee on Fisheries/Comité des pêches/Comité de Pesca. 2015.

Report of the eighth session of the Sub-Committee on Aquaculture. Brasilia, Brazil, 5–9 October 2015.

Rapport de la huitième session du Sous-Comité de l'aquaculture. Brasilia, Brésil, 5-9 octobre 2015.

Informe de la octava reunión del Subcomité de Acuicultura. Brasilia, Brasil, 5-9 de octubre de 2015.

FAO Fisheries and Aquaculture Report/FAO Rapport sur les pêches et l'aquaculture/FAO Informe de Pesca y Acuicultura. No. 1131. Rome/Roma, Italy/Italie/Italia.

ABSTRACT

The eighth session of the Sub-Committee on Aquaculture of the FAO Committee on Fisheries (COFI) was held in Brasilia, Brazil from 5–9 October 2015, at the kind invitation of the Government of the Federative Republic of Brazil. It was attended by forty-nine Members of FAO, by representatives from one specialized agency of the United Nations and by observers from three intergovernmental and five international non-governmental organizations. The Sub-Committee acknowledged and commended the work carried out during the intersessional period in responding to the recommendations of the past sessions and requested the Secretariat to ensure their implementation during the forthcoming intersessional period. The Sub-Committee commended FAO on its efforts in developing and coordinating the new questionnaire on the implementation by Member Countries of the CCRF, on aquaculture and culture-based fisheries. The Sub-Committee expressed its support for the inclusion, as a new agenda item of the Sub-Committee, of the report from the Secretariat of the COFI Sub-Committee on Fish Trade (COFI-FT). The Sub-Committee agreed on seven priorities for its future work, in line with FAO's Strategic Objectives and the FAO Blue Growth Initiative. The Sub-Committee supported the efforts of FAO in developing the Technical Guidelines, the Evaluation Framework and the partnership with the Global Sustainable Seafood Initiative (GSSI). The Sub-Committee showed strong support to the Blue Growth Initiative (BGI) and requested to increase the number of participating countries in the piloting phase. The Sub-Committee acknowledged the important role that aquaculture education and research can contribute to the development of sustainable aquaculture and supported the research strategy for aquaculture development beyond 2000. The Sub-Committee recognized the importance of promoting decent work in fisheries and aquaculture and further noted that aquaculture provides safe jobs and reliable income in many countries and regions. The Sub-Committee stressed the importance of reliable and timely information from relevant sources on aquaculture, and expressed strong support to improve aquaculture data, information and statistics compiled by FAO. The Sub-Committee highlighted the importance of aquaculture to food security, poverty alleviation and national economies. The Sub-Committee appreciated the variety of strategies by countries to use aquaculture development as a tool to promote fish consumption. The Sub-Committee was informed of the discussion and recommendations from the first meeting of the COFI Advisory Working Group on Aquatic Genetic Resources and Technologies and noted the importance of aquatic genetic resources in developing national strategies and facilitating sustainable growth of aquaculture. The Sub-Committee considered the recommendations of the "Second International Conference on Nutrition (ICN2)" and noted their relevance for aquaculture. A side event was held on FAO's work with partners towards sustainable use, conservation and management of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture and another side event was held on Biosecurity and Public-Private Sector Partnership (PPP): a shared responsibility. The Sub-Committee welcomed the offer of the Islamic Republic of Iran to host the ninth session of the Sub-Committee.

RÉSUMÉ

La huitième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches de la FAO (COFI) s'est tenue à Brasilia (Brésil) du 5 au 9 octobre 2015, à l'aimable invitation du Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Étaient présents quarante-neuf Membres de la FAO, des représentants d'une institution spécialisée des Nations Unies, ainsi que des observateurs de trois organisations intergouvernementales et cinq organisations internationales non gouvernementales. Le Sous-Comité a pris acte et loué les travaux réalisés au cours de la période intersessions pour répondre aux recommandations des sessions précédentes du Sous-Comité, et a demandé au Secrétariat d'assurer leur mise en œuvre pendant la prochaine période intersessions. Le Sous-Comité a félicité la FAO pour les efforts qu'elle avait déployés pour élaborer et coordonner le nouveau questionnaire sur la mise en œuvre par les pays membres du Code de conduite pour une pêche responsable dans les secteurs de l'aquaculture et des pêches fondées sur l'élevage. Le Sous-Comité a indiqué qu'il était favorable à l'ajout, comme

nouveau point de l'ordre du jour du Sous-Comité, du rapport du Secrétariat du Sous-Comité du commerce du poisson du COFI (COFI/FT). Le comité est convenu de sept priorités pour ses futurs travaux, conformément aux objectifs stratégiques de la FAO et à l'Initiative en faveur de la croissance bleue de la FAO. Le Sous-Comité a salué les efforts de la FAO visant à élaborer les Directives techniques et le Cadre d'évaluation et à mettre en place un partenariat avec la *Global Sustainable Seafood Initiative* (GSSI). Le Sous-Comité a manifesté un fort soutien à l'Initiative en faveur de la croissance bleue et a recommandé d'accroître le nombre de pays participants à la phase pilote. Le Sous-Comité a reconnu le rôle important que peuvent jouer l'éducation et la recherche aux fins du développement d'une aquaculture durable et a indiqué qu'il soutenait la stratégie de recherche pour le développement de l'aquaculture au-delà de l'année 2000. Le Sous-Comité a souligné combien il était important de promouvoir les emplois décents dans les pêches et l'aquaculture et a en outre fait remarquer que l'aquaculture fournissait des emplois avec de bonnes conditions de sécurité et des revenus stables dans de nombreux pays et régions. Le Sous-Comité a souligné qu'il était important que les informations sur l'aquaculture soient fiables, actualisées et issues de sources pertinentes et il a préconisé vivement que soient améliorées les données, informations et statistiques rassemblées par la FAO dans le domaine de l'aquaculture. Le Sous-Comité a insisté sur l'importance de l'aquaculture du point de vue de la sécurité alimentaire, de la lutte contre la pauvreté et des économies nationales. Le Sous-Comité s'est félicité de la diversité des stratégies employées par les pays pour faire du développement de l'aquaculture un outil permettant de promouvoir la consommation de poisson. Le Sous-Comité a été informé des débats et des recommandations de la première réunion du Groupe de travail consultatif du Comité des pêches sur les ressources génétiques aquatiques et les technologies associées, et a noté combien les ressources génétiques aquatiques étaient importantes en vue d'élaborer des stratégies nationales propres à favoriser une croissance durable de l'aquaculture. Le Sous-Comité s'est penché sur les recommandations formulées lors de la deuxième Conférence internationale sur la nutrition (CIN2), et a noté combien celles-ci étaient pertinentes pour l'aquaculture. Plusieurs événements ont été organisés en marge de la session. L'un de ces événements portait sur les efforts déployés par la FAO et ses partenaires pour favoriser l'utilisation, la conservation et la gestion durables des Ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture, tandis qu'un autre événement était axé sur la Biosécurité et les partenariats entre les secteurs public et privé (PPP): une responsabilité partagée. Le Sous-Comité a remercié la République islamique d'Iran pour son offre d'accueillir la neuvième session du Sous-Comité.

RESUMEN

La octava sesión del Subcomité de Acuicultura del Comité de Pesca de la FAO (COFI) se celebró en Brasilia, República Federativa del Brasil, del 5 al 9 de octubre de 2015, aceptando así la amable invitación del Gobierno de la República Federativa del Brasil. Asistieron a dicha reunión 49 Miembros de la FAO, representantes de una agencia especializada de las Naciones Unidas, y observadores de tres organizaciones intergubernamentales y cinco organizaciones no gubernamentales internacionales. El Subcomité agradeció y elogió el trabajo realizado entre las sesiones en cumplimiento de las recomendaciones de las pasadas sesiones y solicitó a la Secretaría que garantice su implementación durante el periodo entre sesiones. El Subcomité elogió también los esfuerzos de la FAO en el desarrollo y coordinación del nuevo cuestionario sobre la implementación por parte de los países miembros del CCPR, sobre acuicultura y pesquerías basadas en la acuicultura. El Subcomité expresó su apoyo por incluir, como nuevo punto en la agenda del Subcomité, el informe elaborado por la Secretaría del COFI Subcomité de Comercio Pesquero (COFI-FT). El Subcomité acordó siete prioridades para su trabajo en el futuro, en línea con los Objetivos Estratégicos de la FAO y con la Iniciativa del Crecimiento Azul de la FAO. El Subcomité apoyo los esfuerzos de la FAO en el desarrollo de las Directrices Técnicas, el Marco de la Evaluación y la asociación con la Iniciativa Mundial Relativa a la Sostenibilidad de los Productos Marinos (GSSI). El Subcomité Mostró su firme apoyo a la Iniciativa del Crecimiento Azul de la FAO (BGI) y pidió que se aumente el número de países participantes en la fase de pilotaje. El Subcomité reconoció el importante papel que pueden jugar la educación y la investigación en el campo de la acuicultura en el desarrollo de una acuicultura sostenible, y ofreció su apoyo a la estrategia de investigación para el desarrollo de la acuicultura más allá del año 2000. El Subcomité reconoció la importancia de fomentar el trabajo decente en la pesca y en la acuicultura y que la acuicultura ofrece trabajos seguros e ingresos fiables en muchos países y regiones. El Subcomité subrayó la importancia de la información fiable y oportuna de fuentes relevantes sobre acuicultura, y ofreció su fuerte apoyo para la mejora de los datos relativos a la acuicultura, la información y las estadísticas compiladas por la FAO.

El Subcomité destacó la importancia de la acuicultura para la seguridad alimentaria, la reducción de la pobreza y las economías nacionales. El Subcomité agradeció la variedad de las estrategias de los países en el uso del desarrollo de la acuicultura como herramienta para fomentar el consumo de pescado. El Subcomité fue informado acerca del debate y las recomendaciones de la primera reunión del COFI Grupo Consultivo de Trabajo sobre las Tecnologías y los Recursos Genéticos Acuáticos y subrayó la importancia de los recursos genéticos acuáticos en el desarrollo de estrategias nacionales y en facilitar el crecimiento sostenible de la acuicultura. El Subcomité examinó las recomendaciones de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (ICN2) y destacó su importancia para la acuicultura. Tuvieron lugar dos eventos paralelos, uno sobre los trabajos que la FAO lleva a cabo con sus socios hacia el uso sostenible, la conservación y gestión de los Recursos Genéticos Acuáticos para la alimentación y la agricultura, y otro sobre la Bioseguridad y la Asociación entre los Sectores Público y Privado (PPP): una responsabilidad compartida. El Subcomité acogió con beneplácito la oferta de la República Islámica del Irán para hospedar la novena sesión del Subcomité.

CONTENTS

	Page
OPENING OF THE SESSION	1
ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION AND DESIGNATION OF DRAFTING COMMITTEE	1
FAO FISHERIES AND AQUACULTURE DEPARTMENT'S EFFORTS IN IMPLEMENTING THE RECOMMENDATIONS OF THE PAST SESSIONS OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE	1
PROGRESS REPORTING ON THE IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES (CCRF) PROVISIONS RELEVANT TO AQUACULTURE AND CULTURE-BASED FISHERIES USING THE NEW REPORTING SYSTEM	2
REPORT FROM THE SECRETARIAT OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE	3
TOWARDS ESTABLISHING A STRATEGIC FRAMEWORK FOR STRENGTHENING THE ROLE OF THE SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE IN ADVANCING AQUACULTURE DEVELOPMENT	4
PROGRESS REPORTING ON THE IMPLEMENTATION OF THE TECHNICAL GUIDELINES ON AQUACULTURE CERTIFICATION AND THE EVALUATION FRAMEWORK TO ASSESS CONFORMITY OF AQUACULTURE CERTIFICATION SCHEMES WITH THE GUIDELINES	4
FAO'S BLUE GROWTH INITIATIVE AND AQUACULTURE	5
RESEARCH AND EDUCATION FOR AQUACULTURE DEVELOPMENT	6
IMPROVING LIVELIHOODS THROUGH DECENT EMPLOYMENT IN AQUACULTURE	7
EFFORTS TOWARDS IMPROVING AQUACULTURE DATA, INFORMATION AND STATISTICS: THE PAST, PRESENT AND FUTURE	8
SPECIAL EVENT ON "CONTRIBUTION OF AQUACULTURE TO FOOD AND NUTRITION SECURITY, POVERTY ALLEVIATION AND NATIONAL ECONOMIES: EVIDENCE-BASED EXPERIENCES"	9
ELECTION OF THE CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSONS OF THE NINTH SESSION OF THE COFI SUB-COMITEE ON AQUACULTURE	9
ANY OTHER MATTERS	10
DATE AND PLACE OF THE NINTH SESSION	10
ADOPTION OF THE REPORT	10

TABLE DES MATIÈRES

	Page
OUVERTURE DE LA SESSION	11
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR, ORGANISATION DE LA SESSION ET DÉSIGNATION DU COMITÉ DE RÉDACTION	11
EFFORTS DÉPLOYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE POUR METTRE EN ŒUVRE LES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES À DES SESSIONS ANTÉRIEURES	11

RAPPORTS INTÉRIMAIRES SUR LA MISE EN ŒUVRE DES DISPOSITIONS DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE (CCPR), RELATIVES À L'AQUACULTURE ET À LA PÊCHE FONDÉE SUR L'ÉLEVAGE FAISANT APPEL AU NOUVEAU MÉCANISME D'ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS	12
RAPPORT DU SECRÉTARIAT DU SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES	13
VERS L'ÉTABLISSEMENT D'UN CADRE STRATÉGIQUE POUR LE RENFORCEMENT DU RÔLE DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DANS LA PROMOTION DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE	14
RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR L'APPLICATION DES DIRECTIVES TECHNIQUES DE LA FAO RELATIVES À LA CERTIFICATION EN AQUACULTURE ET SUR LE CADRE D'ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES	15
L'INITIATIVE DE LA FAO EN FAVEUR DE LA CROISSANCE BLEUE ET L'AQUACULTURE	16
RECHERCHE ET FORMATION AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE	17
AMÉLIORATION DES MOYENS D'EXISTENCE GRÂCE À UN EMPLOI DÉCENT DANS L'AQUACULTURE	18
EFFORTS PASSÉS, ACTUELS ET À VENIR VISANT À AMÉLIORER LES DONNÉES, INFORMATIONS ET STATISTIQUES RELATIVES À L'AQUACULTURE	19
MANIFESTATION SPÉCIALE SUR «LA CONTRIBUTION DE L'AQUACULTURE À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE, À LA RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ ET AUX ÉCONOMIES NATIONALES: EXPÉRIENCES FONDÉES SUR DES ÉLÉMENTS CONCRETS»	20
ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA NEUVIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES	21
QUESTIONS DIVERSES	21
DATE ET LIEU DE LA NEUVIÈME SESSION	21
ADOPTION DU RAPPORT	21

ÍNDICE

	Página
APERTURA DE LA REUNIÓN	23
APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y LAS DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN Y DESIGNACIÓN DE UN COMITÉ DE REDACCIÓN	23
ESFUERZOS REALIZADOS POR EL DEPARTAMENTO DE PESCA Y ACUICULTURA DE LA FAO A FIN DE APLICAR LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS POR EL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI EN SUS REUNIONES ANTERIORES	23
INFORMES SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE (CCPR) RELATIVAS A LA ACUICULTURA Y LA PESCA BASADA EN EL CULTIVO ELABORADOS CON ARREGLO AL NUEVO SISTEMA DE PRESENTACIÓN DE INFORMES	24
INFORME DE LA SECRETARÍA DEL SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO DEL COFI	25
PROCESO DE ESTABLECIMIENTO DE UN MARCO ESTRATÉGICO PARA REFORZAR EL PAPEL DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA EN LA PROMOCIÓN DEL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA	26

INFORMES SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA APLICACIÓN DE LAS DIRECTRICES TÉCNICAS PARA LA CERTIFICACIÓN EN LA ACUICULTURA Y DEL MARCO DE EVALUACIÓN PARA ESTABLECER LA CONFORMIDAD DE LOS SISTEMAS DE CERTIFICACIÓN CON LAS DIRECTRICES	27
LA INICIATIVA SOBRE EL CRECIMIENTO AZUL DE LA FAO Y LA ACUICULTURA	28
INVESTIGACIÓN Y EDUCACIÓN EN PRO DEL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA	29
MEJORAR LOS MEDIOS DE VIDA A TRAVÉS DE EMPLEO DECENTE EN LA ACUICULTURA	30
ESFUERZOS POR MEJORAR LOS DATOS, INFORMACIÓN Y ESTADÍSTICAS SOBRE ACUICULTURA: PASADO, PRESENTE Y FUTURO	31
ACTO ESPECIAL SOBRE LA "CONTRIBUCIÓN DE LA ACUICULTURA A LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL, LA MITIGACIÓN DE LA POBREZA Y LAS ECONOMÍAS NACIONALES: EXPERIENCIAS BASADAS EN DATOS OBJETIVOS"	31
ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES DE LA NOVENA REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI	32
OTROS ASUNTOS	32
FECHA Y LUGAR DE LA NOVENA REUNIÓN	33
APROBACIÓN DEL INFORME	33

APPENDIXES/ANNEXES/APÉNDICES

A	Agenda	35
A	Ordre du jour	36
A	Programa	37
B	List of delegates and observers/Liste des délégués et observateurs/Lista de delegados y observadores	38
C	List of documents	53
C	Liste des documents	54
C	Lista de documentos	55
D	Opening Statement by Mr Jiansan Jia, representative of the Assistant Director-General of the FAO Fisheries and Aquaculture Department, Mr Árni M. Mathiesen (available in English only)	56
E	Welcome address by His Excellency, Mr Helder Barbalho, the Honourable Minister for Fisheries and Aquaculture of the Federative Republic of Brazil (available in Spanish only)	58

OPENING OF THE SESSION

1. The eighth session of the Sub-Committee on Aquaculture (SCA) of the FAO Committee on Fisheries (COFI) was held in Brasilia, Brazil from 5 to 9 October 2015 at the kind invitation of the Government of the Federative Republic of Brazil. It was attended by forty-nine Members of FAO, by representatives from one specialized agency of the United Nations and by observers from three intergovernmental and five international non-governmental organizations. The list of delegates and observers is provided in Appendix B to this report.
2. The First Vice-Chair of the Sub-Committee on Aquaculture, Mr Rodrigo Roubach (Brazil) called the Meeting to order and welcomed the delegates to Brasilia.
3. On behalf of the FAO Fisheries and Aquaculture Department and of the Director-General, Mr José Graziano da Silva, Mr Jiansan Jia, Deputy Director, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division of the Fisheries and Aquaculture Department, expressed the Organization's gratitude to the Government of the Federative Republic of Brazil for hosting the meeting. Mr Jia welcomed all delegates to the meeting and outlined some of the most important emerging issues in the sector which would be addressed by the Sub-Committee. The full text of the opening statement is contained in Appendix D.
4. His Excellency, Mr Helder Barbalho, the Honourable Minister for Fisheries and Aquaculture of the Federative Republic of Brazil, delivered the welcoming address and stressed the importance of sustainable aquaculture production for nutrition, generation of employment, and income as well as the importance of partnerships and international cooperation. The full text of the opening statement is contained in Appendix E.

ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION AND DESIGNATION OF DRAFTING COMMITTEE

5. Mr Rodrigo Roubach of Brazil was elected Chairperson of the Sub-Committee. Mr Hossein Ali Abdolhay of the Islamic Republic of Iran was elected first Vice-Chairperson. Norway and the United States of America were elected second and third Vice-Chairs respectively.
6. Upon the request of several Members, the Chair agreed to move agenda item 8 after agenda item 5. A recommendation was made to include the summary of the COFI Working Group on Aquatic Genetic Resources and Technology, and ICN2 follow-up: the role of fisheries and aquaculture in nutrition under agenda item 14 any other matters. The agenda was adopted by the Sub-Committee and is contained in Appendix A.
7. The Sub-Committee elected Mr Alistair Struthers (Canada) as Chairperson of the Drafting Committee with the membership of Brazil, Cameroon, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Germany, Kenya, Norway and the Republic of Korea.

FAO FISHERIES AND AQUACULTURE DEPARTMENT'S EFFORTS IN IMPLEMENTING THE RECOMMENDATIONS OF THE PAST SESSIONS OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE

8. The Secretariat introduced document COFI:AQ/VIII/2015/2, and referred to COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5 providing an overview of activities implemented by the FAO Fisheries and Aquaculture Department towards implementing the recommendations of the past sessions and addressing priority areas identified at the seventh session of the Sub-Committee.
9. The Sub-Committee acknowledged and commended the work carried out during the intersessional period covering a wide range of technical and policy issues and expressed their appreciation on the progress achieved, considering the limited financial and human resources available.
10. Members recognized the important role of aquaculture to food security and nutrition, its great potential especially in Africa and emphasized the need to ensure sustainability of the sector and support for small-scale producers.

11. Members, cognizant of the increasing contribution of the small-scale aquaculture sector to food security, rural employment and empowerment, recommended FAO to make available guidance to systematically assess its contribution.
12. The Sub-Committee expressed strong support to the continued efforts by FAO in the implementation of the ecosystem approach to aquaculture (EAA) and requested that tools and guidance on EAA be widely disseminated.
13. The Sub-Committee appreciated the importance of spatial planning to promote aquaculture growth with emphasis on environmental protection, databases to support aquaculture development and continued guidance to Members.
14. The Sub-Committee recognized the importance of the following issues and the need for increasing awareness and building capacity in:
 - seed and feed production;
 - biosecurity including aquatic animal health;
 - environmental protection, biodiversity and invasive species;
 - impacts of climate change, its mitigation and adaptation;
 - culture-based fisheries.
15. Some Members asked FAO to reinstate a sustainable long-term support to the European Inland Fisheries and Aquaculture Advisory Commission (EIFAAC).
16. Some Members suggested the restructuring of the reporting for this agenda to include outputs and outcomes following the model used by COFI.

PROGRESS REPORTING ON THE IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES (CCRF) PROVISIONS RELEVANT TO AQUACULTURE AND CULTURE-BASED FISHERIES USING THE NEW REPORTING SYSTEM

17. The Secretariat introduced document COFI:AQ/VIII/2015/3 “Progress Reporting on the Implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF), provisions relevant to aquaculture and culture-based fisheries using the new reporting system” and highlighted the fact that this self-assessment is unique within the global food sector demonstrating the willingness of aquaculture to improve its performance and sustainability.
18. The Sub-Committee commended FAO on its efforts in developing and coordinating the new questionnaire on the implementation by Member Countries of the CCRF, on aquaculture and culture-based fisheries, in particular, in improving access to the questionnaire through the web-based technology, thereby achieving higher response rates. Several Members emphasized the usefulness and value of the strategic planning and applying this tool for national self-assessment of aquaculture performance and compliance with the Code.
19. Members underscored the role and relevance of regional fisheries bodies and aquaculture networks in increasing awareness and the implementation of the Code and the monitoring and reporting of its implementation. The Secretariat welcomed the Sub-Committee’s interest in involving and increasing participation of regional fishery bodies, intergovernmental organizations, and civil society organizations in the implementation and reporting on aquaculture-related CCRF provisions. The Secretariat will strengthen and adapt the questionnaire to better include these stakeholders in the next reporting.
20. It was suggested that this self-assessment tool could be a useful mechanism for reporting and monitoring on relevant UN Sustainable Development Goals and associated targets related to aquaculture development.
21. Members requested the Secretariat to facilitate more flexible reporting in order to better capture progress made in aquaculture developments at the sub-national levels considering administrative structures such as various provinces or states in federal systems.

22. The Sub-Committee suggested that the areas for improvement identified through the questionnaire analysis should be used for better targeting technical assistance and capacity-building efforts by governments, FAO and other international organizations. The need to increase capacity for the development of national aquaculture plans and associated support and technical assistance was emphasized.

23. Many Members recommended increased efforts towards enhanced awareness of the CCRF and related reporting mechanism. It was suggested that the CCRF reporting constitutes an important link between Member Countries and FAO, allowing for better interaction and identification of areas of collaboration and the provision of technical and policy assistance.

24. While Members suggested that the questionnaire should be adapted to changing circumstances, the Secretariat clarified that this could be done in a stepwise mode and after the fifth reporting period the questionnaire could be submitted to a comprehensive and participatory review process.

25. The Secretariat will continue its efforts to increase awareness of the CCRF and dissemination of relevant tools and guidelines. Further, the Secretariat will improve the questionnaire and invite Members to encourage fellow Members to promote and use the instrument for national and international reporting on sustainable aquaculture performance.

REPORT FROM THE SECRETARIAT OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE

26. The Secretariat introduced document COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev.1.

27. The Sub-Committee expressed its support for the inclusion of this new agenda item and the cooperation between the two Sub-Committees.

28. The Sub-Committee suggested that with the increased aquaculture production and growing trade, aquaculture should figure more prominently in the COFI Sub-Committee on Fish Trade.

29. Members noted that COFI treats traceability and catch documentation schemes (CDS) as separate items; they further noted the need to avoid unnecessarily complicated schemes which could create various requirements that could create barriers to trade.

30. Whilst the principle of traceability in aquaculture was supported, further work was suggested on traceability to ensure food safety along the value chain to ensure safe products are brought to the market efficiently, and this requires training and capacity building for product hygiene.

31. Many Members welcomed the development of the Global Sustainable Seafood Initiative (GSSI) Benchmark Tool, and called for capacity building to use the tool. However, concern was also expressed on private certification schemes and the burden certification schemes can place on producers. It was suggested that providing incentives to aquaculture clusters could be one way of reducing the burden. It was also suggested that there was still more work to be done in harmonizing standards.

32. Many Members noted that while supporting the re-use of by-products from fish processing and by-catch, they also suggest being cautious on inadvertently create incentives for harmful practices and overfishing. Support for studies on the perception of aquaculture was also expressed; with the further suggestion to include in future work the changing perceptions of aquaculture products particularly for their nutritional value.

33. Some Members pointed out the criminal element of fish trade, including human and drug trafficking, and called for greater consideration of this topic.

TOWARDS ESTABLISHING A STRATEGIC FRAMEWORK FOR STRENGTHENING THE ROLE OF THE SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE IN ADVANCING AQUACULTURE DEVELOPMENT

34. The Secretariat introduced document COFI/AQ/VIII/2015/5, Towards Establishing a Strategic Framework for Strengthening the Role of the COFI Sub-Committee on Aquaculture in Advancing Aquaculture Development.

35. Considering the large number of priorities included in the document presented, Members agreed that they should be condensed. Thus, the Sub-Committee decided to set up a “Friends of the Chair” group for this purpose.

36. After deliberations, the Friends of the Chair produced a proposal¹ for priorities under the Strategic Framework to the Sub-Committee, which was presented to Members for discussion. It was noted that the main purpose was to determine strategic priorities for discussion at the Sub-Committee sessions. Country-level work during the intersessional period would continue as usual and would not be affected by the Sub-Committee meeting discussions.

37. The Sub-Committee agreed that the priorities should be global and cross-cutting in nature, but still not so overarching that everything may be covered under that issue. Furthermore the priorities should support sustainable growth in aquaculture, recognising that the concept of sustainability involves environmental, economic and social issues.

38. The Sub-Committee agreed on the following seven priorities for its future work (not in order of priority):

- **Biosecurity:** including aquatic animal health;
- **Environmental interactions:** including environmental impact (positive and negative), climate change adaptation and resilience, and biodiversity issues;
- **Farming and production systems:** including technology and best management practices;
- **Governance:** including laws, regulations, and policies, spatial planning, and institutional capacity;
- **Inputs:** including access to quality feed and seeds, aquatic genetic resources, domestication and breeding improvement, water and land;
- **Socio-economic development:** including economic development, value-chain strengthening and investment, improvement of public perception and awareness of aquaculture, gender issues, decent employment and workers’ rights;
- **Technology transfer and training:** including capacity development and extension services.

39. The Sub-Committee recommended that the Bureau and the FAO Secretariat should consider selecting at least one, preferably two, topics under **biosecurity, inputs, farming and production systems;** as well as, one, preferably two, topics under **socio-economic development, governance, technology transfer and training;** and **environmental interactions** at each Sub-Committee meeting.

40. The Sub-Committee further recommended that when preparing the working documents for discussion at future sessions, the Secretariat should focus on the following:

- Report on progress in the area since the last time the issue was on the Agenda of the Sub-Committee, preferably as regional reports;
- Identify possible means or actions that are necessary for improvement;
- Identify how the proposed actions link up with the Blue Growth Initiative and overall Strategic Objectives of FAO.

PROGRESS REPORTING ON THE IMPLEMENTATION OF THE TECHNICAL GUIDELINES ON AQUACULTURE CERTIFICATION AND THE EVALUATION FRAMEWORK TO ASSESS CONFORMITY OF AQUACULTURE CERTIFICATION SCHEMES WITH THE GUIDELINES

41. The Secretariat introduced document COFI/AQ/VIII/2015/6, Progress Reporting on the implementation of the Technical Guidelines on Aquaculture Certification and the Evaluation Framework to Assess Conformity of Aquaculture Certification Schemes with the Guidelines.

¹ Link to the full document: <http://www.fao.org/3/a-iBC300e.pdf>

42. The Sub-Committee supported the efforts of FAO in developing the Technical Guidelines, the Evaluation Framework and the partnership with Global Sustainable Seafood Initiative (GSSI). These activities will help clarify the diversity of certification schemes and reduce confusion among producers, buyers, retailers, wholesalers and consumers. They will also help reduce the burden small-scale farmers have in implementing certification schemes and accessing markets.

43. Many Members strongly supported the GSSI Global Benchmark Tool as a timely and practical tool to help implement the Technical Guidelines and the Evaluation Framework, to simplify certification schemes and choices by consumers, to help identify gaps in national certification schemes, to assist in capacity building and partnerships across global fish value chains, and as a means of further promoting the Technical Guidelines.

44. The Secretariat clarified that FAO's role as a partner in GSSI is to facilitate the implementation of the Evaluation Framework through cooperation with GSSI on the development of the GSSI Global Benchmark Tool.

45. It was noted that the GSSI Global Benchmark Tool only covered environmental issues. The Secretariat explained that other international bodies have appropriate standards and/or agreements which may cover the additional criteria. GSSI and FAO will explore adding aspects on animal health and welfare, food safety and socio-economic issues to the tool.

46. Some Members welcomed the progress of the GSSI partnership and especially the piloting of the Global Benchmark Tool in support of the implementation of the Technical Guidelines. Members requested that the results of the three regional workshops and recommendations be made available for global review to provide a better understanding of the process and the relationship between the Global Benchmark Tool and the Evaluation Framework.

47. The Sub-Committee stressed that certification schemes and the Global Benchmark Tool should not create barriers to trade nor add additional costs and requirements on small-scale producers.

48. Several Members emphasized inclusion of relevant international entities, such as the World Trade Organization (WTO), the International Labour Organization (ILO), and the World Organisation for Animal Health (OIE), in the implementation of the Evaluation Framework.

49. Several Members requested FAO assistance in capacity building, in implementing the Technical Guidelines and in developing national certification schemes.

50. Some Members encouraged the legislation of their own accreditation process of private, public, national or international certification schemes based on the Technical Guidelines, ensuring the governance and growth of the sector.

51. The Sub-Committee requested additional information on the interaction between the Technical Guidelines, the Evaluation Framework and the GSSI Global Benchmark Tool, including more specific details on the GSSI partnership.

52. The Secretariat clarified that a more comprehensive document along with detailed information on the GSSI Global Benchmark Tool, as well as a finalized Evaluation Framework will be submitted to the next session of the Sub-Committee.

FAO'S BLUE GROWTH INITIATIVE AND AQUACULTURE

53. The Secretariat introduced document COFI/AQ/VIII/2015/7 "FAO Blue Growth Initiative and Aquaculture" by recalling that the concept of Blue Economy was promoted by FAO and partners in recognizing the importance of aquaculture development and its potential contributions to the improvement of livelihoods and national economies. It underlined that the Blue Growth Initiative (BGI) aims at promoting sustainable use and conservation of aquatic renewable resources in economically, socially and environmentally responsible manner, and recalled that the BGI is a cross-cutting initiative that has the potential of having positive global, regional and national impact on food and nutritional security and reducing poverty in many communities.

54. The Secretariat further indicated that the BGI encompasses four components, namely capture fisheries, aquaculture, livelihoods and food systems, and ecosystem services.

55. Many Members commended the Secretariat for the quality and comprehensiveness of the document presented, acknowledged the role of BGI in promoting sustainable and responsible aquaculture development worldwide, showed strong support to the programme and noted the opportunities and challenges for its implementation. They further noted that the BGI should not be a rebranding of the existing activities.

56. The Sub-Committee recommended that the BGI should:

- i. focus on global cross-cutting issues such as governance including laws and regulations, research, innovation and development, production inputs including seeds and feeds, development of equipment and production processes;
- ii. consider that collective water resources will have a greater role to play in providing food security in the future;
- iii. focus on interactions of aquaculture with capture fisheries more comprehensively;
- iv. focus not only on strategies to reduce negative impacts of aquaculture, but also maximize the positive effects from aquaculture on the environment such as through bivalves and seaweed farming;
- v. increase the number of participating countries in the piloting phase;
- vi. take account of social license (assessment of public perceptions of aquaculture).

57. The Sub-Committee stressed the importance of taking account of the following aspects in implementing the BGI:

- Awareness raising at all levels, especially among policy-makers;
- Market access, good production facilities, enhanced quality control measures;
- Sustainable use of ecosystem services;
- Skills and capacity development at all levels;
- Mainstream biodiversity aspects into production systems;
- Gender.

58. Many Members called on FAO to give further consideration to the concept of “minimizing environmental degradation” in the definition of Blue Growth. This may still be in excess of what an ecosystem can sustain in pursuit of restoring and conserving ecosystems.

RESEARCH AND EDUCATION FOR AQUACULTURE DEVELOPMENT

59. The Secretariat introduced document COFI:AQ/VIII/2015/8, Research and Education for Aquaculture Development.

60. The Sub-Committee acknowledged the important role that aquaculture education and research can contribute to the development of sustainable aquaculture.

61. Members emphasized that aquaculture should have a major thrust from “producing more” to “producing more with less” as a result of resource constraints.

62. The Sub-Committee supported the research strategy for aquaculture development beyond 2000 and acknowledged the research priorities with varying degrees of importance across regions and sub-regions.

63. Members suggested that the R&D strategy should make efficient use of existing research resources and build the capacity of research institutions to be more responsive to development requirements through mechanisms such as:

- holistic, ecosystem-based approaches to research and education;
- collaborative multidisciplinary research, e.g. on fisheries and aquaculture interactions or on the transboundary movement and introduction of aquatic species;
- improved stakeholder participation in research identification and strengthened linkages between research, extension and producers;

- collaborative funding arrangements between institutions, the public and private sector organizations;
- efficient communication networks;
- regional and inter-regional co-operation.

64. Members recognized that research and education needs may vary from region to region. FAO can facilitate the setting of criteria for prioritizing such needs through regional initiatives.

65. The Sub-Committee supported the research priorities that have been specified in the working document, but highlighted that food and nutrition security, climate change and antimicrobial resistance be included.

66. The Committee was informed that the Republic of Korea has proposed to establish the FAO World Fisheries University as an independent institution under Article XV of the FAO Constitution. The proposal, together with the FAO feasibility study, will be submitted for review by the relevant FAO Governing Bodies for possible endorsement by the FAO Conference in 2017.

67. The Sub-Committee highlighted that collaboration amongst industry, academia, government and the private sector can be an effective mechanism for improving the quality of research and education. Several initiatives such as the European Aquaculture Technology and Innovation Platform and the ASEAN Fisheries Education Network (ASEAN-FEN) were reported.

68. Some Members also emphasized the need for research to inform the development of appropriate policies for aquaculture development.

69. Many Members emphasized the need for establishing and strengthening National Innovation Systems for aquaculture as effective means to overcome the challenges of knowledge-based aquaculture development.

70. Members supported the need for effective regional and global linkages for technology transfer and innovations, emphasizing the need for lessons to be learned from each other.

71. Partnerships amongst regulators, science and industry as a success factor for sustainable development of aquaculture were noted. The opportunity to learn from well-managed aquaculture countries particularly on sector planning, management and regulation, and not just technical issues, was also noted.

IMPROVING LIVELIHOODS THROUGH DECENT EMPLOYMENT IN AQUACULTURE

72. The Secretariat introduced the document COFI:AQ/VIII/2015/9, Improving Livelihoods Through Decent Employment in Aquaculture, and made reference to Session Background Document No. 2. “Scoping Study on decent employment in fisheries and aquaculture”.

73. The Secretariat made reference to the ILO-led global employment and decent work agenda which includes employment creation and enterprise development, social protection, standards and rights at work, and governance and social dialogue.

74. The Sub-Committee recognized the importance of promoting decent work in fisheries and aquaculture and commended on-going efforts by FAO in this regard, whilst encouraging the Secretariat to push this work forward under FAO’s Strategic Objective 3.

75. The Sub-Committee further noted that, notwithstanding the issues highlighted in the document presented, aquaculture provides safe jobs and reliable income in many countries and regions.

76. The Sub-Committee encouraged FAO to involve relevant partners in its work including civil society organizations, and take account of social issues including spreading benefits accruing from aquaculture to a wider spectrum of society and noted that a high-level political commitment and improved institutional building will help ensure decent work in aquaculture.

77. The Sub-Committee further agreed that priorities of decent work promotion could include enhanced youth and women employment and entrepreneurship, farmer networks, access to markets, occupation and safety hazards, capacity development through, for example, South-South cooperation.

78. Members recognized the increasing awareness, by the seafood industry and consumers, of the importance of social and ethical dimensions in fisheries and aquaculture in enticing public institutions and the private sector to focus on responsible seafood supplies. They further suggested that issues on decent employment could be dealt with by the FAO Technical Guidelines on Aquaculture Certification.

79. Some Members shared national and regional initiatives to promote decent employment such as specific legislation, specific youth and women employment programmes, support small- and medium- size enterprises and aquaculture clusters, combating organized crime and human trafficking, and support to projects with ILO on decent work in fisheries value chains.

80. Members encouraged further collaboration between FAO and ILO, in particular in support of a closer cooperation between labour and fisheries authorities at national and sub-national levels.

EFFORTS TOWARDS IMPROVING AQUACULTURE DATA, INFORMATION AND STATISTICS: THE PAST, PRESENT AND FUTURE

81. The Secretariat introduced the document COFI:AQ/VIII/2015/10, Efforts Towards Improving Aquaculture Data, Information and Statistics: the past, present and future.

82. The Sub-Committee stressed the importance of reliable and timely information from relevant sources on aquaculture, and expressed strong support to improve aquaculture data, information and statistics compiled by FAO.

83. Members strongly agreed that information on the performance of the sector, including its economic performance, is an essential tool for designing effective laws, regulations, policies and activities that target both environmental sustainability of the sector and its growth. They noted the value of spatial information to support coastal management and planning including allocated zones for aquaculture.

84. The Sub-Committee encouraged all Members to make every effort to improve their data collection.

85. The Sub-Committee recommended that FAO enhance collaboration and harmonization with the other relevant international organizations, such as the United Nations Statistics Division (UNSD), the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and the World Custom Organization (WCO) to facilitate better data collection and dissemination, and to avoid duplication.

86. The Sub-Committee noted the advantage of using different mechanisms and strategies of data collection and encouraged Members to share experiences and best practices. The Sub-Committee further noted the need to integrate the data collected from the first State of the World Report on Aquatic Genetic Resources into FAO's fisheries and aquaculture information systems.

87. Members recognized the difficulties for tracing aquaculture products in international trade due to inconsistencies in the customs tariff codes and requested FAO to collaborate with the World Customs Organization (WCO) for clarification of customs tariff codes to allow for the separation of farmed fish and captured fish. The Sub-Committee requested that the issue be referred to the Sub-Committee on Fish Trade. The Secretariat noted that they had already consulted WCO without success due to a difficulty to distinguish farmed and capture products at the custom level.

SPECIAL EVENT ON “CONTRIBUTION OF AQUACULTURE TO FOOD AND NUTRITION SECURITY, POVERTY ALLEVIATION AND NATIONAL ECONOMIES: EVIDENCE-BASED EXPERIENCES”

88. The Secretariat introduced document COFI:AQ/VIII/2015/11 in support of the Special Event. An introductory presentation by the Secretariat was followed by presentations from three invited speakers.² The Secretariat invited delegates to share experiences on how aquaculture contributes to food and nutrition security, poverty alleviation and national economies.

89. The Sub-Committee thanked the Secretariat for organizing the special event and the speakers for their informative presentations.

90. The Sub-Committee highlighted the importance of aquaculture to food security, poverty alleviation and national economies. The Sub-Committee further noted that fish are efficient converters of feed to nutrition, and stressed the importance of increased production and efficient resource use as well as consumption of fish. Integrating aquaculture with other production systems such as rice or salt production were highlighted as evidence-based national experiences.

91. The Sub-Committee appreciated the variety of strategies by countries to use aquaculture development as a tool to promote fish consumption. Several Members shared national experiences highlighting aquaculture’s role in economic growth, empowering women, food and nutritional security, and poverty alleviation. Many Members emphasized the importance of farmer clusters and groups. Members requested to further share these experiences and related documents with the Sub-Committee.

92. Members noted that aquaculture is often a key component of national development plans and further stressed the importance of incentives and enabling policies.

93. Many Members also noted that the promotion of fish consumption and the nutritive value of fish are often absent from many national strategies. The Sub-Committee was informed that there are good examples promoting increased fish consumption and nutrition such as school lunch programmes and national advertising campaigns, and suggested that these examples should be more widely promoted.

94. The Sub-Committee stated that an important contribution to food and nutritional security is reducing food waste, mainly at the retailer and consumer levels in developed countries, and at the producer, post harvesting and distribution levels in developing countries.

95. Many Members noted the importance of access to markets in enhancing the contribution of aquaculture to economic development and nutrition, and that the production of high quality products will facilitate market access. The Sub-Committee further encouraged Members to facilitate rural communities’ access to fish and fish products.

96. The Sub-Committee recommended that FAO continue its work in this area and provide information on good farming practices, how to assess aquaculture’s contribution to food and nutritional security, and its impact on policy development.

97. The Sub-Committee further stressed that Members work to create appropriate strategies, policies and an enabling environment for aquaculture development and management.

ELECTION OF THE CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSONS OF THE NINTH SESSION OF THE COFI SUB-COMITEE ON AQUACULTURE

98. Mr Hossein Ali Abdolhay of the Islamic Republic of Iran was elected Chairperson of the ninth session of the Sub-Committee. Mr Yngve Torgersen was elected first Vice-Chairperson. Cameroon and the United States of America were elected second and third Vice-Chairs respectively.

² Presentations were made by Ms Tening Sene from Senegal; Mr Syed Arif Azad from Bangladesh; Mr Felipe Matias from Brazil.

ANY OTHER MATTERS

99. The Sub-Committee was informed of the discussions and recommendations from the first meeting of the COFI Advisory Working Group on Aquatic Genetic Resources and Technologies convened from 1 to 2 October 2015 in Brasilia. The report of the working group will be submitted to the next session of COFI for information and endorsement.

100. The Sub-Committee noted the importance of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture in developing national strategies and facilitating sustainable growth of aquaculture. The Sub-Committee recommended that FAO continue its work in this area, particularly with regard to providing capacity building.

101. The Sub-Committee considered recommendations of the “*Second International Conference on Nutrition (ICN2)*” convened in Rome in November 2014³, noted their relevance for aquaculture and stressed the importance of timely follow-up.

102. Some Members proposed that FAO provide support to increase regional cooperation by strengthening regional institutions and bodies that are engaged in aquaculture management and development. Many emerging problems in aquaculture are contributing to negative impacts on the sector resulting in a decline in income and livelihoods. Technical knowledge sharing has also not been promoted enough in many regions due to inadequate support by organizations. Moreover, some Members requested that FAO pay particular attention to regional organizations that are efficient and effective in order to face the challenges of an emerging aquaculture sector especially in developing countries.

DATE AND PLACE OF THE NINTH SESSION

103. The Sub-Committee welcomed the offer of the Islamic Republic of Iran to host the ninth session of the Sub-Committee. The dates and venue will be announced at the next session of the Committee on Fisheries (COFI).

ADOPTION OF THE REPORT

104. The report of the eighth session of the Sub-Committee was adopted on 9 October 2015 at 16:30.

³ The full report of ICN2 is available at www.fao.org/3/a-mm531e.pdf. A shorter paper submitted to the FAO Conference in June 2015, entitled Joint FAO/WHO Second International Conference on Nutrition (C 2015/30), is available in all languages in hard copies and is accessible at www.fao.org/3/a-mn236e.pdf.

OUVERTURE DE LA SESSION

1. La huitième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches de la FAO s'est tenue à Brasilia (Brésil) du 5 au 9 octobre 2015, à l'aimable invitation du Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Étaient présents 49 Membres de la FAO, des représentants d'une institution spécialisée des Nations Unies et des observateurs de trois organisations intergouvernementales et de cinq organisations internationales non gouvernementales. On trouvera à l'Annexe B au présent rapport la liste des délégués et observateurs.
2. Le premier Vice-Président du Sous-Comité de l'aquaculture, M. Rodrigo Roubach (Brésil) a déclaré la session ouverte et a souhaité aux délégués la bienvenue à Brasilia.
3. Au nom du Département des pêches et de l'aquaculture et du Directeur général de la FAO, M. José Graziano da Silva, M. Jiansan Jia, Directeur adjoint de la Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture (Département des pêches et de l'aquaculture), a fait part de la gratitude de l'Organisation au Gouvernement de la République fédérative du Brésil qui accueillait la réunion. M. Jia a souhaité à tous les délégués la bienvenue à la réunion et il a présenté quelques-uns des principaux enjeux récents dans le secteur et que le Comité était appelé à examiner. On trouvera à l'Annexe D le texte intégral du discours d'ouverture.
4. M. Helder Barbalho, Ministre des pêches et de l'aquaculture de la République fédérative du Brésil, a prononcé le discours de bienvenue et a souligné l'importance de la durabilité de la production aquacole pour la nutrition et pour la création d'emplois et de revenus, ainsi que l'importance des partenariats et de la coopération internationale. On trouvera à l'Annexe E le texte intégral du discours d'ouverture.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR, ORGANISATION DE LA SESSION ET DÉSIGNATION DU COMITÉ DE RÉDACTION

5. M. Rodrigo Roubach (Brésil) a été élu Président du Sous-Comité. M. Hossein Ali Abdolhay (République islamique d'Iran) a été élu premier vice-président. Les représentants de la Norvège et des États-Unis d'Amérique ont été élus respectivement deuxième et troisième vice-présidents.
6. À la demande de plusieurs membres, le Président a accepté de déplacer le point 8 de l'ordre du jour après le point 5. Il a été recommandé d'insérer au point 14 – questions diverses – le récapitulatif du Groupe de travail du Comité des pêches sur les ressources génétiques aquatiques et les technologies et le suivi de la CIN2: le rôle des pêches et de l'aquaculture dans la nutrition. L'ordre du jour tel qu'adopté par le Sous-Comité est reproduit à l'Annexe A.
7. Le Sous-Comité a élu M. Alistair Struthers (Canada) à la présidence du Comité de rédaction, composé des membres suivants: Allemagne, Brésil, Cameroun, Indonésie, République islamique d'Iran, Kenya, Norvège et République de Corée.

EFFORTS DÉPLOYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE POUR METTRE EN ŒUVRE LES RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES À DES SESSIONS ANTÉRIEURES

8. Le Secrétariat a présenté le document COFI:AQ/VIII/2015/2, et il a mentionné le document COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5, qui donne un aperçu des activités mises en œuvre par le Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO afin de donner suite aux recommandations des sessions antérieures et d'agir dans les domaines prioritaires identifiés à la septième session du Sous-Comité.
9. Le Sous-Comité a salué et loué les travaux effectués pendant la période intersessions pour un grand nombre de questions techniques et générales et il s'est félicité des progrès réalisés, d'autant plus que les ressources financières et humaines disponibles étaient limitées.

10. Des délégués ont reconnu le rôle important de l'aquaculture pour la sécurité alimentaire et la nutrition et son grand potentiel, en particulier en Afrique, et ils ont souligné qu'il était nécessaire de garantir la durabilité du secteur et de soutenir les petits producteurs.

11. Reconnaisant la contribution croissante du secteur de la petite aquaculture à la sécurité alimentaire, l'emploi rural et à l'autonomisation, des délégués ont recommandé que la FAO diffuse des lignes directrices aux fins de l'évaluation systématique de cette contribution.

12. Le Sous-Comité a exprimé son ferme soutien aux efforts que la FAO déploie constamment pour mettre en œuvre l'approche écosystémique de l'aquaculture et il a demandé que l'on diffuse largement des outils et lignes directrices sur cette approche.

13. Le Sous-Comité a dit être conscient de l'importance de l'aménagement de l'espace lorsqu'il s'agit de favoriser la croissance de l'aquaculture, avec un accent sur la protection de l'environnement, les bases de données à l'appui du développement de l'aquaculture et les conseils donnés en permanence aux Membres.

14. Le Sous-Comité a reconnu l'importance des questions ci-après et a souligné la nécessité d'une sensibilisation et d'un renforcement des capacités dans les domaines suivants:

- la production d'alevins et d'aliments aquacoles;
- la biosécurité, et notamment la santé des animaux aquatiques;
- la protection de l'environnement, la biodiversité et les espèces envahissantes;
- les incidences sur le changement climatique, l'adaptation à celui-ci et l'atténuation de ses effets;
- pêche fondée sur l'élevage.

15. Certains membres ont demandé à la FAO de rétablir un appui durable à long terme en faveur de la Commission européenne consultative pour les pêches et l'aquaculture dans les zones intérieures (CECPAI).

16. Certains membres ont proposé que l'on modifie la présentation des informations sous ce point de l'ordre du jour afin d'y faire figurer les produits et résultats, selon le modèle utilisé par le Comité des pêches.

RAPPORTS INTÉRIMAIRES SUR LA MISE EN ŒUVRE DES DISPOSITIONS DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE (CCPR), RELATIVES À L'AQUACULTURE ET À LA PÊCHE FONDÉE SUR L'ÉLEVAGE FAISANT APPEL AU NOUVEAU MÉCANISME D'ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS

17. Le Secrétariat a présenté le document intitulé «Rapport intérimaire sur la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable dans ses dispositions intéressant l'aquaculture et la pêche fondée sur l'élevage (mis au point à l'aide du nouveau mécanisme d'établissement de rapports)», publié sous la cote COFI:AQ/VIII/2015/3. Il a souligné que cette autoévaluation était unique dans le secteur alimentaire mondial et témoignait ainsi de la volonté de l'aquaculture d'améliorer ses performances et la viabilité du secteur.

18. Le Sous-Comité a félicité la FAO des efforts qu'elle avait déployés pour élaborer et coordonner le nouveau questionnaire sur la mise en œuvre par les États membres du Code de conduite pour une pêche responsable dans les secteurs de l'aquaculture et des pêches fondées sur l'élevage, et notamment pour assurer un meilleur accès au questionnaire au moyen de technologies fondées sur le web, ce qui avait permis d'obtenir des taux de réponse plus élevés. Plusieurs membres ont insisté sur l'intérêt de la planification stratégique et l'utilité de cet outil aux fins de l'autoévaluation des performances du secteur aquacole au niveau national et de la conformité de l'aquaculture aux dispositions du Code de conduite.

19. Les membres ont souligné le rôle que jouent les organes régionaux des pêches et les réseaux d'aquaculture et leur pertinence aux fins d'une sensibilisation au Code de conduite et d'une mise en œuvre plus efficace de ses dispositions, ainsi que pour le suivi de l'application du Code et l'établissement de rapports à ce sujet. Le Secrétariat s'est félicité de l'intérêt manifesté par le Sous-Comité qui a favorisé l'engagement et une participation accrue des organes régionaux des pêches, des organisations intergouvernementales et des organisations de la société civile à la mise en œuvre des dispositions du Code relatives à l'aquaculture et à l'établissement de

rapports à ce sujet. Le Secrétariat renforcera et adaptera le questionnaire afin d'assurer une meilleure participation de ces parties prenantes à l'élaboration du prochain rapport.

20. Il a été indiqué que cet outil d'autoévaluation pouvait être un mécanisme utile pour le suivi et l'établissement de rapports sur les objectifs de développement durable pertinents de l'ONU et les cibles connexes concernant le développement de l'aquaculture.

21. Les membres ont demandé au Secrétariat de donner davantage de souplesse au processus en tenant compte de structures administratives telles que les provinces ou les états dans les systèmes fédéraux, de manière que l'on puisse mieux saisir les progrès accomplis dans le développement de l'aquaculture au niveau sous-national.

22. Le Sous-Comité a indiqué que les domaines d'amélioration que l'analyse du questionnaire avait permis de mettre en évidence devaient être mis à profit pour mieux cibler les activités d'assistance technique et de renforcement des capacités menées par les pouvoirs publics, par la FAO et par d'autres organismes internationaux. La nécessité de renforcer les capacités aux fins de l'élaboration de plans nationaux en matière d'aquaculture et de renforcer le soutien et l'assistance technique correspondants a été soulignée.

23. De nombreux membres ont recommandé de redoubler d'efforts afin d'assurer une meilleure connaissance du Code de conduite et du mécanisme d'établissement de rapports correspondant. Il a été indiqué que les rapports sur la mise en œuvre du Code de conduite constituaient un lien important entre les États membres et la FAO et permettaient une meilleure interaction et un recensement plus précis des domaines de collaboration aux fins de la fourniture de l'assistance technique et de l'assistance aux politiques requise.

24. Des Membres ont suggéré d'adapter le questionnaire à l'évolution de la situation, mais le Secrétariat a précisé que cette démarche serait progressive et que le questionnaire pourrait faire l'objet d'un processus d'examen exhaustif et participatif après la cinquième période d'évaluation.

25. Le Secrétariat poursuivra ses efforts visant à sensibiliser au Code de conduite et à donner une plus large diffusion aux outils et directives pertinents. En outre, le Secrétariat s'attachera à perfectionner le questionnaire et à inviter les membres à encourager leurs homologues à promouvoir et à utiliser cet instrument aux fins de l'établissement de rapports nationaux et internationaux sur la durabilité du secteur aquacole.

RAPPORT DU SECRÉTARIAT DU SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES

26. Le Secrétariat a présenté le document COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev.1.

27. Le Sous-Comité a indiqué qu'il était favorable à l'ajout de ce nouveau point de l'ordre du jour ainsi qu'à la coopération entre les deux sous-comités.

28. Il a suggéré que, compte tenu de l'accroissement de la production et du développement du commerce dans le secteur de l'aquaculture, celui-ci occupe une place plus importante dans le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches.

29. Des Membres ont noté que le Comité des pêches traitait les systèmes de traçabilité et les systèmes de documentation des prises comme des dispositifs séparés et que, en outre, il était nécessaire d'éviter les systèmes inutilement compliqués susceptibles de donner lieu à diverses prescriptions qui pourraient créer des obstacles au commerce.

30. Le principe de la traçabilité dans le secteur de l'aquaculture a été admis mais il a été proposé d'approfondir les travaux sur cette question pour que la sécurité sanitaire des aliments soit assurée dans l'ensemble de la filière et que des produits sûrs parviennent efficacement sur le marché, ce qui passe par des activités de formation et de renforcement des capacités en matière d'hygiène des produits.

31. Un grand nombre de membres ont salué la mise au point de l'outil de référence du Global Sustainable Seafood Initiative (GSSI) et demandé que son utilisation fasse l'objet d'une action de renforcement des capacités.

Cependant, des inquiétudes ont été exprimées sur les dispositifs de certification privés et sur la charge que les dispositifs de certification peuvent imposer aux producteurs. La mise en œuvre de mesures d'incitation en faveur des regroupements d'aquaculteurs a été évoquée en tant que moyen contribuant à réduire cette charge. Il a aussi été indiqué que l'harmonisation des normes devait encore être améliorée.

32. De nombreux membres ont fait valoir qu'ils étaient favorables à la valorisation des sous-produits issus de la transformation du poisson et des prises accidentelles mais qu'il fallait faire attention à ne pas créer involontairement des incitations aux pratiques nocives et la surpêche. Les études relatives à l'image de l'aquaculture ont aussi été accueillies avec intérêt et il a été proposé d'examiner également, dans le cadre des futurs travaux, l'évolution des perceptions relatives aux produits de l'aquaculture, en particulier au regard de la valeur nutritionnelle de ceux-ci.

33. Certains membres ont souligné certains éléments délictueux du commerce du poisson, y compris la traite des êtres humains et le trafic de drogue, et demandé que cet élément soit davantage pris en compte.

VERS L'ÉTABLISSEMENT D'UN CADRE STRATÉGIQUE POUR LE RENFORCEMENT DU RÔLE DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DANS LA PROMOTION DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE

34. Le Secrétariat a présenté le document COFI/AQ/VIII/2015/5, intitulé Vers l'établissement d'un cadre stratégique pour le renforcement du rôle du Sous-Comité de l'aquaculture dans la promotion du développement de l'aquaculture.

35. Compte tenu du nombre important de priorités énoncées dans le document présenté, les membres sont convenus que celles-ci devaient être résumées. Le Sous-Comité a ainsi décidé de constituer un groupe des «Amis du Président» à cette fin.

36. Après délibération, les Amis du Président ont élaboré une proposition de priorités¹ au titre du Cadre stratégique à l'intention du Sous-Comité, qui a été présentée aux membres pour examen. Il a été noté que l'objectif principal était de définir les priorités stratégiques pour les débats lors des sessions du Sous-Comité. Les travaux intersessions au niveau national se poursuivraient comme d'habitude et ne dépendraient pas des débats en séance du Sous-Comité.

37. Le Sous-Comité est convenu que les priorités devaient être des questions transversales de portée mondiale, sans toutefois être larges au point de pouvoir englober n'importe quel aspect. En outre, celles-ci devaient favoriser la croissance durable de l'aquaculture, en tenant compte du fait que la notion de durabilité englobe des aspects environnementaux, économiques et sociaux.

38. Le Sous-Comité est convenu des sept priorités ci-après pour ses activités futures (non classées par ordre de priorité):

- la **biosécurité**, notamment la santé des animaux aquatiques;
- les **interactions environnementales**, y compris l'impact environnemental (positif ou négatif), l'adaptation au changement climatique et la résilience, et les questions liées à la biodiversité;
- les **systèmes d'élevage et de production**, notamment les technologies et les pratiques optimales en matière de gestion;
- la **gouvernance**, y compris les dispositions légales et réglementaires, les politiques, l'aménagement des sols et les capacités institutionnelles;
- les **intrants**, notamment l'accès à des aliments pour animaux et à du matériel de reproduction de qualité, les ressources génétiques aquatiques, l'amélioration des techniques de domestication et de sélection, l'eau et les terres;
- le **développement socioéconomique**: notamment le développement économique, le renforcement des chaînes de valeur et l'investissement, l'information sur l'aquaculture et la valorisation de ce secteur aux yeux du public, les questions de parité hommes-femmes, le travail décent et les droits des travailleurs;

¹ Lien vers le document dans sa version intégrale disponible seulement en anglais: <http://www.fao.org/3/a-iBC300e.pdf>

- **le transfert de technologies et la formation**, notamment le développement des capacités et les services de vulgarisation.

39. Le Sous-Comité a recommandé que le Bureau et le Secrétariat de la FAO envisagent de choisir, à chaque session du Sous-Comité, un ou deux thèmes – deux, de préférence – dans les priorités **biosécurité, intrants, systèmes aquacoles et systèmes de production**, ainsi qu'un ou deux thèmes – deux, de préférence – dans les priorités **développement socioéconomique, gouvernance, transfert de technologie et formation et interactions environnementales**.

40. Le Sous-Comité a par ailleurs recommandé que le Secrétariat, à l'heure d'élaborer les documents de travail dont seront saisis les membres lors des prochaines sessions, s'attache à:

- faire état de l'évolution de la situation dans le domaine depuis le moment où la question a été inscrite pour la dernière fois à l'ordre du jour du Sous-Comité, de préférence sous la forme de rapports régionaux;
- cerner les moyens ou mesures éventuellement nécessaires pour une amélioration;
- déterminer en quoi les mesures proposées se rattachent à l'Initiative en faveur de la croissance bleue et aux objectifs stratégiques de la FAO.

RAPPORT INTÉRIMAIRE SUR L'APPLICATION DES DIRECTIVES TECHNIQUES DE LA FAO RELATIVES À LA CERTIFICATION EN AQUACULTURE ET SUR LE CADRE D'ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES

41. Le Secrétariat a présenté le document intitulé Rapport intérimaire sur l'application des Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture et sur le Cadre d'évaluation de la conformité aux directives (COFI/AQ/VIII/2015/6).

42. Le Sous-Comité a dit apprécier les efforts de la FAO visant à élaborer les Directives techniques et le Cadre d'évaluation et à mettre en place un partenariat avec la *Global Sustainable Seafood Initiative* (GSSI). Ces activités apporteront des éclaircissements sur la diversité des programmes de certification et permettront de limiter la confusion chez les producteurs, les acheteurs, les détaillants, les grossistes et les consommateurs. En outre, elles contribueront à réduire les difficultés auxquelles se heurtent les petits exploitants s'agissant d'appliquer les programmes de certification et d'accéder aux marchés.

43. De nombreux membres se sont dits extrêmement favorables à l'utilisation de l'outil d'évaluation comparative de la GSSI, qui est selon eux un instrument rapide et pratique pouvant aider à mettre en œuvre les Directives techniques et le Cadre d'évaluation, à simplifier les programmes de certification et les choix faits par les consommateurs, à cerner les lacunes des programmes nationaux de certification, à renforcer les capacités et les partenariats tout au long des chaînes de valeur mondiales du poisson, et ainsi à promouvoir les Directives techniques.

44. Le Secrétariat a expliqué que le rôle de la FAO en tant que partenaire de la GSSI consistait à faciliter la mise en œuvre du Cadre d'évaluation en coopérant avec la GSSI à l'élaboration de l'outil d'évaluation comparative.

45. Il a été précisé que cet outil mondial ne concernait que les questions environnementales. Le Secrétariat a indiqué que d'autres organes internationaux suivaient des normes et/ou des accords pertinents qui pourraient tenir lieu de critères supplémentaires. La GSSI et la FAO étudieront la possibilité d'étendre la couverture de l'outil à la santé et au bien-être des animaux, à la sécurité sanitaire des aliments et à des questions socio-économiques.

46. Plusieurs membres se sont félicités de la progression du partenariat avec la GSSI et, plus particulièrement, de l'activité pilote avec l'outil d'évaluation comparative mondiale à l'appui de la mise en œuvre des Directives techniques. Les membres ont demandé que les résultats des trois ateliers régionaux et les recommandations y afférentes soient présentés en vue d'un examen mondial; ainsi, il serait possible de mieux comprendre le processus et les relations entre l'outil mondial d'évaluation comparative et le Cadre d'évaluation.

47. Le Sous-Comité a insisté sur le fait que les programmes de certification et l'outil d'évaluation comparative ne devaient pas créer d'obstacles au commerce ni occasionner de frais ni d'obligations supplémentaires pour les petits producteurs.

48. Plusieurs membres ont souligné combien il était essentiel que les instances internationales pertinentes, notamment l'Organisation mondiale du commerce (OMC), l'Organisation internationale du travail (OIT) et l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE), participent à la mise en application du Cadre d'évaluation.

49. Plusieurs membres ont sollicité l'aide de la FAO aux fins du renforcement des capacités, de la mise en œuvre des Directives techniques et de l'élaboration de programmes de certification dans leurs pays.

50. Certains Membres ont dit souhaiter que la législation encadrant leur propre processus d'habilitation applicable aux programmes de certification privés, publics, nationaux et internationaux se fonde sur les Directives techniques, afin de veiller à la bonne gouvernance et à la croissance du secteur.

51. Le Sous-Comité a sollicité des renseignements supplémentaires sur l'interaction entre les Directives techniques, le Cadre d'évaluation et l'outil mondial d'évaluation comparative de la GSSI, y compris des éléments concernant plus particulièrement le partenariat avec la GSSI.

52. Le Secrétariat a indiqué qu'un document plus complet, accompagné d'informations détaillées sur l'outil mondial d'évaluation comparative de la GSSI, ainsi qu'une version finale du Cadre d'évaluation seraient présentés lors de la prochaine session du Sous-Comité.

L'INITIATIVE DE LA FAO EN FAVEUR DE LA CROISSANCE BLEUE ET L'AQUACULTURE

53. Le Secrétariat a présenté le document intitulé *Initiative en faveur de la croissance bleue et aquaculture* (COFI/AQ/VIII/2015/7). À ce titre, il a rappelé que la FAO et ses partenaires s'employaient à promouvoir le concept d'économie bleue car ils reconnaissent qu'il était important de développer l'aquaculture et que ce secteur pouvait contribuer à améliorer les moyens d'existence et les économies nationales. Il a souligné que l'Initiative en faveur de la croissance bleue visait à encourager l'utilisation durable et la conservation des ressources aquatiques renouvelables d'une manière responsable sur les plans économique, social et environnemental. Il a aussi rappelé qu'il s'agissait d'une initiative transversale de nature à améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle aux niveaux mondial, régional et national et à réduire la pauvreté de nombreuses communautés.

54. Par ailleurs, il a indiqué que l'Initiative comportait quatre volets, à savoir: les pêches de capture, l'aquaculture, les moyens d'existence et les systèmes alimentaires et, enfin, les services écosystémiques.

55. De nombreux membres ont félicité le Secrétariat de la qualité et de l'exhaustivité du document présenté, ont reconnu en quoi l'Initiative en faveur de la croissance bleue pouvait contribuer à promouvoir le développement d'une aquaculture durable et responsable dans le monde entier, se sont déclarés extrêmement favorables au programme et ont pris note des possibilités et des difficultés liées à sa mise en œuvre. Ils ont en outre précisé que cette Initiative ne devait pas être un nouvel habillage pour des activités qui existaient déjà.

56. Le Sous-Comité a recommandé que l'Initiative en faveur de la croissance bleue:

- vii. soit axée sur des questions transversales d'envergure mondiale comme la gouvernance, y compris le droit et la réglementation, la recherche, l'innovation et le développement, les intrants (matériel biologique de reproduction et aliments pour animaux d'élevage, par exemple), la mise au point de matériel et de processus de production;
- viii. prenne en compte le fait que les ressources hydriques communes seront amenées à jouer un rôle plus important en matière de sécurité alimentaire à l'avenir;
- ix. traite de manière plus complète les interactions entre l'aquaculture et les pêches de capture;
 - x. soit axée non seulement sur les stratégies destinées à réduire les effets négatifs de l'aquaculture, mais également sur celles qui tendent à en favoriser au maximum les effets positifs sur l'environnement, notamment grâce à la production de bivalves et d'algues marines;
- xi. accroisse le nombre de pays participants à la phase pilote;

- xii. tiennent compte de l'acceptabilité sociale (évaluation de la manière dont l'aquaculture est perçue par le grand public).

57. Le Sous-Comité a souligné qu'il était important de prendre en considération les aspects suivants dans la mise en œuvre de l'Initiative en faveur de la croissance bleue:

- sensibilisation à tous les niveaux, en particulier des décideurs;
- accès aux marchés, installations de production efficaces, mesures améliorées de contrôle de la qualité;
- utilisation durable des services écosystémiques;
- renforcement des compétences et des capacités à tous les niveaux;
- intégration systématique des aspects de la biodiversité dans les systèmes de production;
- parité hommes-femmes.

58. De nombreux pays ont préconisé que la FAO prenne davantage en compte la notion de réduction maximale de la détérioration environnementale dans la définition de la croissance bleue. Ceci dépasse peut-être le cadre de ce qu'on peut attendre d'un écosystème en matière de régénération et préservation des écosystèmes.

RECHERCHE ET FORMATION AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE

59. Le Secrétariat a présenté le document portant la cote COFI:AQ/VIII/2015/8, intitulé Recherche et éducation pour le développement de l'aquaculture.

60. Le Sous-Comité a reconnu le rôle important que peuvent jouer l'éducation et la recherche aux fins du développement d'une aquaculture durable.

61. Les membres ont souligné qu'il fallait que le développement du secteur aquacole, compte tenu des ressources limitées dont on dispose, soit axé non plus sur l'objectif de «produire plus», mais sur celui de «produire plus avec moins».

62. Le Sous-Comité a dit approuver la stratégie de recherche pour le développement de l'aquaculture au-delà de l'année 2000 et reconnu les priorités définies en matière de recherche et leurs divers degrés d'importance selon les régions et les sous-régions.

63. Des membres ont suggéré que la stratégie recommandée en matière de recherche et développement mise sur une utilisation efficace des ressources scientifiques disponibles et sur le renforcement des capacités des institutions de recherche afin que celles-ci puissent mieux répondre aux exigences de développement en suivant une démarche axée sur les priorités suivantes:

- une approche holistique et écosystémique en matière de recherche et d'éducation;
- une recherche multidisciplinaire axée sur la collaboration et portant, par exemple, sur les interactions entre la pêche et l'aquaculture ou sur les déplacements transfrontières et l'introduction d'espèces aquatiques;
- une plus grande participation des parties prenantes à la définition des domaines de recherche et au renforcement des liens entre la recherche, la vulgarisation et les producteurs;
- des dispositifs de financement collaboratif entre des institutions et des organisations des secteurs public et privé;
- des réseaux de communication efficaces;
- la coopération régionale et interrégionale.

64. Les membres sont convenus que les besoins en matière de recherche et d'éducation pouvaient être inégaux selon les régions. La FAO peut, en organisant des initiatives régionales à cet effet, faciliter l'établissement de critères de hiérarchisation de ces exigences.

65. Le Sous-Comité a souscrit aux priorités en matière de recherche qui avaient été définies dans le document de travail, mais il a recommandé que la sécurité nutritionnelle et celle des aliments pour animaux, le changement climatique et la résistance aux antimicrobiens soient également pris en compte.

66. Le Comité a été informé que la République de Corée avait proposé de créer une université mondiale des pêches de la FAO, qui serait une institution indépendante établie en vertu de l'article XV de l'Acte constitutif de la FAO. Cette proposition, accompagnée d'une étude de faisabilité réalisée par la FAO, sera présentée aux organes directeurs compétents afin qu'ils l'examinent, en vue de son éventuelle adoption par la Conférence de la FAO en 2017.

67. Le Sous-Comité a appelé l'attention sur le fait que la collaboration établie entre le secteur aquacole, la sphère universitaire, les pouvoirs publics et le secteur privé pouvait constituer un mécanisme efficace permettant d'améliorer la qualité de la recherche et de l'éducation. Plusieurs initiatives ont été mises en avant à ce sujet, en particulier la Plateforme technologique et de l'innovation de l'aquaculture européenne (EATIP) et le réseau *Fisheries and Education Network* (FEN) mis en place par l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE).

68. Un certain nombre de membres ont également estimé qu'il fallait absolument s'appuyer sur des travaux de recherche pour que élaborer des politiques appropriées aux fins du développement de l'aquaculture.

69. De nombreux membres ont indiqué que la mise en place de systèmes nationaux d'innovation pour l'aquaculture et leur renforcement pouvaient être un moyen efficace pour relever les défis liés au développement de l'aquaculture fondé sur la connaissance.

70. Les membres se sont prononcés en faveur de l'établissement de liens régionaux et internationaux efficaces visant à faciliter le transfert de technologies et l'innovation dans ce domaine, et ont souligné à ce sujet la nécessité d'un apprentissage mutuel.

71. Il a été souligné que les partenariats entre les organismes de réglementation, le monde scientifique et le secteur aquacole constituaient un facteur de succès aux fins du développement durable de l'aquaculture. Il a également été indiqué qu'il fallait apprendre des pays dotés d'un secteur aquacole bien géré, non seulement sur le plan technique, mais surtout en matière de planification, de gestion et de réglementation.

AMÉLIORATION DES MOYENS D'EXISTENCE GRÂCE À UN EMPLOI DÉCENT DANS L'AQUACULTURE

72. Le Secrétariat a présenté le document intitulé *Amélioration des moyens d'existence grâce à un emploi décent dans l'aquaculture* (COFI:AQ/VIII/2015/9) et a évoqué le document d'information n° 2, établi pour la session (*Scoping Study on decent employment in fisheries and aquaculture – Étude exploratoire sur les emplois décents dans les secteurs de la pêche et de l'aquaculture*).

73. Il a fait référence à l'Agenda global pour l'emploi et à l'Agenda pour le travail décent promus par le BIT et qui concernent notamment la création d'emplois et le développement des entreprises, la protection sociale, les normes et le droit du travail, ainsi que la gouvernance et le dialogue social.

74. Le Sous-Comité a souligné combien il était important de promouvoir les emplois décents dans les pêches et l'aquaculture et a félicité la FAO des efforts qu'elle déployait à cet égard, tout en encourageant le Secrétariat à faire avancer ces travaux au titre de l'Objectif stratégique 3 de l'Organisation.

75. En outre, il a fait remarquer que, en dépit des problèmes mis en lumière dans le document présenté, l'aquaculture fournissait des emplois avec de bonnes conditions de sécurité et des revenus stables dans de nombreux pays et régions.

76. Il a encouragé la FAO à engager dans ses activités des partenaires pertinents, y compris des organisations de la société civile, et à tenir compte des aspects sociaux, notamment du partage des avantages issus de l'aquaculture au profit d'un éventail social plus large. De plus, il a indiqué qu'un engagement politique de haut niveau et un renforcement institutionnel étaient de nature à favoriser le travail décent dans l'aquaculture.

77. Par ailleurs, le Sous-Comité est convenu que le développement de l'emploi et de l'entrepreneuriat chez les jeunes et les femmes, les réseaux d'aquaculteurs, l'accès aux marchés, les risques professionnels et la sécurité,

ainsi que le renforcement des capacités, grâce à la coopération Sud-Sud par exemple, pourraient figurer parmi les priorités en matière de promotion des emplois décents.

78. Les membres ont reconnu que le secteur des produits comestibles de la mer et les consommateurs étaient de plus en plus sensibles à l'importance des aspects sociaux et éthiques dans les pêches et l'aquaculture, ce qui avait pour effet d'inciter les institutions publiques et le secteur privé à privilégier l'offre répondant au critère de production responsable. En outre, ils ont suggéré que les questions afférentes aux emplois décents soient traitées dans le cadre des Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture.

79. Plusieurs membres ont fait part des initiatives nationales et régionales visant à promouvoir les emplois décents: législation particulière, programmes spécifiques pour l'emploi des jeunes et des femmes, appui aux petites et moyennes entreprises et aux groupements aquacoles, lutte contre la criminalité organisée et le trafic d'êtres humains et aide à des projets menés avec le BIT sur les emplois décents dans les filières de la pêche.

80. Les membres ont encouragé la FAO à poursuivre sa collaboration avec l'OIT, en particulier en vue de renforcer la coopération entre les autorités chargées respectivement du travail et des pêches aux niveaux national et infranational.

EFFORTS PASSÉS, ACTUELS ET À VENIR VISANT À AMÉLIORER LES DONNÉES, INFORMATIONS ET STATISTIQUES RELATIVES À L'AQUACULTURE

81. Le Secrétariat a présenté le document intitulé *Efforts passés, actuels et à venir visant à améliorer les données, informations et statistiques relatives à l'aquaculture* (COFI:AQ/VIII/2015/10).

82. Le Sous-Comité a souligné qu'il était important que les informations sur l'aquaculture soient fiables, actualisées et issues de sources pertinentes et il a préconisé vivement que soient améliorées les données, informations et statistiques rassemblées par la FAO dans le domaine de l'aquaculture.

83. Les membres ont affirmé avec conviction que l'information relative aux résultats du secteur, notamment sur la performance économique, constituait un outil essentiel pour concevoir des lois, des réglementations, des politiques et des activités efficaces qui portent à la fois sur la viabilité à long terme du secteur au regard de l'environnement et sur sa croissance. Ils ont pris note de l'intérêt des informations spatiales à l'appui de l'aménagement des côtes et notamment des zones affectées à l'aquaculture.

84. Le Sous-Comité a encouragé l'ensemble des membres à faire tout ce qui était en leur pouvoir pour améliorer la collecte d'informations.

85. Le Sous-Comité a recommandé que la FAO renforce la collaboration et l'harmonisation avec les autres organisations internationales compétentes, notamment la Division de la statistique de l'ONU, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Organisation mondiale des douanes (OMD) pour favoriser la collecte et la diffusion des données et éviter le doublonnage d'activités.

86. Le Sous-Comité a noté l'intérêt de recourir à différents mécanismes et stratégies de collecte de données et a encouragé les membres à mettre en commun expériences et pratiques optimales. Il a également constaté qu'il était nécessaire d'intégrer les données du premier rapport sur l'état des ressources génétiques aquatiques dans les systèmes d'information de la FAO sur la pêche et l'aquaculture.

87. Des membres ont fait état des difficultés rencontrées en matière de traçage des produits de l'aquaculture dans le commerce international, du fait d'incohérences dans les codes tarifaires des douanes, et ont invité la FAO à travailler en collaboration avec l'Organisation mondiale des douanes (OMD) afin de clarifier ces dispositions, de manière à permettre une distinction entre le poisson d'élevage et le poisson de pêche. Le Sous-Comité a demandé que la question soit portée à l'attention du Sous-Comité du commerce du poisson. Le Secrétariat a fait valoir que l'OMD avait déjà été consultée à ce sujet, mais sans succès, car il était difficile de distinguer en douane les produits aquacoles des produits halieutiques.

MANIFESTATION SPÉCIALE SUR «LA CONTRIBUTION DE L'AQUACULTURE À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE, À LA RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ ET AUX ÉCONOMIES NATIONALES: EXPÉRIENCES FONDÉES SUR DES ÉLÉMENTS CONCRETS»

88. Le Secrétariat a présenté le document COFI:AQ/VIII/2015/11, établi aux fins de la manifestation spéciale. Après une introduction, il a cédé la parole à trois orateurs invités². Il a ensuite invité les délégués à faire part de leur expérience sur la question de la contribution de l'aquaculture à la sécurité alimentaire et nutritionnelle, à la lutte contre la pauvreté et aux économies nationales.

89. Le Sous-Comité a remercié le Secrétariat pour avoir organisé la manifestation spéciale, ainsi que les orateurs pour leurs présentations éclairantes.

90. Il a insisté sur l'importance de l'aquaculture du point de vue de la sécurité alimentaire, de la lutte contre la pauvreté et des économies nationales. En outre, il a fait remarquer que le poisson présentait l'avantage de convertir efficacement les aliments absorbés par les animaux en apports nutritionnels pour les consommateurs et il a souligné qu'il était essentiel d'accroître la production et l'utilisation efficace des ressources, ainsi que la consommation de poisson. L'intégration de l'aquaculture à d'autres systèmes de production comme la riziculture ou la saliculture a été citée au titre des initiatives nationales fondées sur des éléments concrets.

91. Le Sous-Comité s'est félicité de la diversité des stratégies employées par les pays pour faire du développement de l'aquaculture un outil permettant de promouvoir la consommation de poisson. Plusieurs membres ont fait part de leurs initiatives nationales en mettant en évidence le rôle de l'aquaculture dans la croissance économique, l'autonomisation des femmes, la sécurité alimentaire et nutritionnelle et la lutte contre la pauvreté. De nombreux membres ont insisté sur l'importance des groupements d'aquaculteurs. Les membres ont dit souhaiter continuer à partager l'expérience acquise et les documents y afférents au sein du Sous-Comité.

92. Des membres ont fait remarquer que l'aquaculture était souvent une composante essentielle des plans nationaux de développement et ont souligné l'importance des mesures d'incitation et des politiques de promotion.

93. De nombreux membres ont fait observer que la promotion de la consommation de poisson et de la valeur nutritive des produits aquatiques étaient souvent absentes des stratégies nationales. Le Sous-Comité a été informé qu'il existait des exemples de réussite pour ce qui était de promouvoir la consommation et les apports nutritionnels de ces produits, notamment des programmes de repas scolaires et des campagnes publicitaires nationales, et a suggéré d'encourager davantage les initiatives de ce type.

94. Le Sous-Comité a déclaré que l'une des contributions importantes en ce qui concerne la sécurité alimentaire et nutritionnelle était la réduction du gaspillage de nourriture, principalement aux niveaux des détaillants et des consommateurs dans les pays développés, ainsi qu'aux niveaux des producteurs, des activités post-aquacoles et de la distribution dans les pays en développement.

95. De nombreux membres ont relevé combien l'accès aux marchés pouvait aider à améliorer la contribution de l'aquaculture au développement économique et à la nutrition, en précisant que la production de denrées de qualité faciliterait cet accès. En outre, le Sous-Comité a encouragé les membres à faciliter l'accès des communautés rurales au poisson et aux produits à base de poisson et d'autres animaux aquatiques.

96. Il a recommandé que la FAO poursuive ses travaux dans ce domaine et fournisse des informations sur les bonnes pratiques aquacoles, sur la manière d'évaluer la contribution de l'aquaculture à la sécurité alimentaire et nutritionnelle et sur son impact sur l'élaboration de politiques.

97. Par ailleurs, le Sous-Comité a souligné que les membres s'efforçaient d'établir des stratégies adéquates, de mettre au point des politiques adaptées et de créer un environnement favorable au développement et à la gestion de l'aquaculture.

² Présentations de Mme Tening Sene (Sénégal), M. Syed Arif Azad (Bangladesh) et M. Felipe Matias (Brésil).

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA NEUVIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES

98. M. Hossein Ali Abdolhay (République islamique d'Iran) a été élu président de la neuvième session du Sous-Comité. M. Yngve Torgersen a été élu premier vice-président. Les représentants du Cameroun et des États-Unis d'Amérique ont été élus respectivement deuxième et troisième vice-présidents.

QUESTIONS DIVERSES

99. Le Sous-Comité a été informé des débats et des recommandations de la première réunion du Groupe de travail consultatif du Comité des pêches sur les ressources génétiques aquatiques et les technologies associées, qui s'est tenue les 1^{er} et 2 octobre 2015 à Brasilia (Brésil). Le rapport du Groupe de travail sera présenté au Comité des pêches à sa prochaine session, pour information et approbation.

100. Le Sous-Comité a noté combien les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture étaient importantes aux fins de l'élaboration de stratégies nationales propres à favoriser une croissance durable de l'aquaculture. Il a recommandé que la FAO poursuive son action dans ce domaine, en contribuant notamment au renforcement des capacités.

101. Le Sous-Comité s'est penché sur les recommandations formulées lors de la *deuxième Conférence internationale sur la nutrition (CIN2)*, qui a eu lieu à Rome en novembre 2014³. Il a noté combien celles-ci étaient pertinentes pour l'aquaculture et a souligné qu'il était important d'y donner suite en temps utile.

102. Des membres ont proposé que la FAO apporte son appui au renforcement de la coopération régionale en améliorant les capacités des institutions et organismes régionaux qui participent à la gestion et au développement du secteur aquacole. Les nombreux problèmes auxquels l'aquaculture est confrontée aujourd'hui ont une incidence négative qui se traduit par une diminution des revenus et une dégradation des moyens de subsistance. Par ailleurs, dans nombre de régions, le partage des connaissances techniques n'a pas été suffisamment encouragé, faute d'un soutien suffisant de la part des organisations concernées. En outre, des membres ont demandé que la FAO prête une attention particulière aux organisations régionales qui font preuve d'efficacité et d'efficacités, de façon à pouvoir relever les défis liés au secteur de l'aquaculture, là où il commence à se développer, en particulier dans les pays en développement.

DATE ET LIEU DE LA NEUVIÈME SESSION

103. Le Sous-Comité a remercié la République islamique d'Iran pour son offre d'accueillir la neuvième session du Sous-Comité. La date et le lieu seront communiqués lors de la prochaine session du Comité des pêches.

ADOPTION DU RAPPORT

104. Le rapport de la huitième session du Sous-Comité a été adopté le 9 octobre 2015 à 16 h 30.

³ Le rapport complet de la CIN2 est accessible à l'adresse suivante: www.fao.org/3/a-mm531f.pdf. Un document plus succinct, intitulé deuxième Conférence internationale conjointe FAO/OMS sur la nutrition (C 2015/30), a été présenté à la Conférence de la FAO en juin 2015. Il est disponible dans toutes les langues officielles sur support imprimé, ainsi que sous forme électronique à l'adresse suivante: www.fao.org/3/a-mn236f.pdf.

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. La octava reunión del Subcomité de Acuicultura del Comité de Pesca (COFI) de la FAO se celebró en Brasilia (Brasil) del 5 al 9 de octubre de 2015 por amable invitación del Gobierno de la República Federativa del Brasil. Asistieron a ella 49 Miembros de la FAO, representantes de un organismo especializado de las Naciones Unidas y observadores de tres organizaciones intergubernamentales y cinco organizaciones no gubernamentales internacionales. La lista de delegados y observadores se facilita en el Apéndice B del presente informe.
2. El Primer Vicepresidente del Subcomité de Acuicultura, Sr. Rodrigo Roubach (Brasil), inauguró la reunión y dio la bienvenida a los delegados a Brasilia.
3. En nombre del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO y del Director General, Sr. José Graziano da Silva, el Sr. Jiansan Jia, Director Adjunto de la División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura del Departamento de Pesca y Acuicultura, manifestó el agradecimiento de la Organización al Gobierno de la República Federativa del Brasil por haber hospedado la reunión. El Sr. Jia dio la bienvenida a la reunión a todos los delegados y expuso brevemente algunas de las cuestiones emergentes de mayor importancia para el sector que se abordarían en la reunión del Subcomité. El texto íntegro del discurso de apertura figura en el Apéndice D.
4. El Excmo. Sr. Helder Barbalho, Ministro de Pesca y Acuicultura de la República Federativa del Brasil, pronunció el discurso de bienvenida y destacó la importancia de la producción acuícola sostenible para la nutrición, la generación de empleo y los ingresos, así como la importancia de las asociaciones y la cooperación internacional. El texto íntegro de la declaración inaugural figura en el Apéndice E.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y LAS DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN Y DESIGNACIÓN DE UN COMITÉ DE REDACCIÓN

5. Se eligió al Sr. Rodrigo Roubach, del Brasil, Presidente del Subcomité. El Sr. Hossein Ali Abdolhay, de la República Islámica del Irán, fue elegido Primer Vicepresidente. Para ocupar los cargos de Vicepresidente Segundo y Vicepresidente Tercero se eligió, respectivamente, al Reino de Noruega y a los Estados Unidos de América.
6. A petición de varios miembros, el Presidente acordó trasladar el tema 8 del programa para que se debatiera a continuación del tema 5. Se recomendó incluir el resumen del Grupo de trabajo del COFI sobre recursos genéticos acuáticos y tecnología y el seguimiento de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN2): la función de la pesca y la acuicultura en la nutrición en el tema 14 ("Otros asuntos"). El Subcomité aprobó el programa, que figura en el Apéndice A.
7. El Subcomité eligió al Sr. Alistair Struthers (Canadá) como Presidente del Comité de Redacción, compuesto por la República Federal de Alemania, la República Federativa del Brasil, la República del Camerún, la República de Corea, la República de Indonesia, la República de Kenya, el Reino de Noruega y la República Islámica del Irán.

ESFUERZOS REALIZADOS POR EL DEPARTAMENTO DE PESCA Y ACUICULTURA DE LA FAO A FIN DE APLICAR LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS POR EL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI EN SUS REUNIONES ANTERIORES

8. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/2 e hizo referencia al documento COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5, realizando una breve exposición de las actividades emprendidas por el Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO con vistas a aplicar las recomendaciones formuladas en reuniones anteriores y abordar las esferas prioritarias señaladas en la séptima reunión del Subcomité.
9. El Subcomité reconoció y encomió la labor llevada a cabo durante el período entre reuniones, que abarcó una amplia gama de cuestiones técnicas y normativas, y elogió los avances obtenidos, habida cuenta de la limitada disponibilidad de recursos financieros y humanos.

10. Los miembros reconocieron el importante papel que desempeña la acuicultura en la seguridad alimentaria y la nutrición, así como su gran potencial especialmente en África, y destacaron la necesidad de asegurar la sostenibilidad del sector y el apoyo a los productores en pequeña escala.

11. Los miembros, conscientes de la contribución cada vez mayor del sector de la acuicultura en pequeña escala a la seguridad alimentaria, el empleo y el mejoramiento de las condiciones en las zonas rurales, recomendaron a la FAO que facilitara orientación para evaluar sistemáticamente dicha contribución.

12. El Subcomité expresó su firme apoyo a los esfuerzos continuados de la FAO por aplicar el enfoque ecosistémico de la acuicultura y pidió que se diera una amplia difusión a los instrumentos y a la orientación sobre tal enfoque.

13. El Subcomité apreció la importancia de la ordenación territorial para impulsar el crecimiento de la acuicultura, haciendo hincapié en la protección del medio ambiente, las bases de datos que contribuyan al desarrollo de la acuicultura y la orientación constante a los Miembros.

14. El Subcomité reconoció la importancia de las cuestiones siguientes y la necesidad de sensibilizar y crear capacidad en:

- la producción de piensos y semillas;
- la bioseguridad, en particular la salud de los animales acuáticos;
- la protección ambiental, la biodiversidad y las especies invasivas;
- los efectos del cambio climático, su mitigación y la adaptación al mismo;
- las pesquerías basadas en el cultivo.

15. Algunos miembros pidieron a la FAO que restableciera un apoyo sostenible a largo plazo a la Comisión Asesora Europea sobre Pesca Continental y Acuicultura (CAEPCA).

16. Algunos miembros propusieron reestructurar la presentación del informe correspondiente a este programa para incluir realizaciones y logros, de acuerdo con el modelo utilizado por el COFI.

INFORMES SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE (CCPR) RELATIVAS A LA ACUICULTURA Y LA PESCA BASADA EN EL CULTIVO ELABORADOS CON ARREGLO AL NUEVO SISTEMA DE PRESENTACIÓN DE INFORMES

17. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/3, titulado “Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las disposiciones del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR) relativas a la acuicultura y la pesca basada en el cultivo elaborados con arreglo al nuevo sistema de presentación de informes”, y resaltó el hecho de que esta autoevaluación es única en el sector alimentario mundial, lo que demuestra la disposición de la acuicultura a mejorar su rendimiento y sostenibilidad.

18. El Subcomité elogió a la FAO por sus esfuerzos en la elaboración y coordinación del nuevo cuestionario sobre la aplicación por los Estados Miembros de las disposiciones del CCPR relativas a la acuicultura y las pesquerías basadas en el cultivo, especialmente en lo que respecta a la mejora del acceso al cuestionario mediante la tecnología basada en la Web, logrando así un mayor índice de participación. Varios miembros subrayaron la utilidad e importancia de la planificación estratégica y de la aplicación de este instrumento para la autoevaluación nacional del rendimiento de la acuicultura y el cumplimiento del Código.

19. Los miembros destacaron la función y pertinencia de los órganos regionales de pesca y las redes de acuicultura en lo que respecta a la sensibilización sobre el Código y su aplicación y el seguimiento y la presentación de informes conexos. La Secretaría acogió con satisfacción el interés del Subcomité en atraer e incrementar la participación de los órganos regionales de pesca, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones de la sociedad civil en la aplicación y la presentación de informes sobre las disposiciones del CCPR relacionadas con la acuicultura. La Secretaría fortalecerá y adaptará el cuestionario para mejorar la inclusión de estas partes interesadas en la próxima presentación de informes.

20. Se sugirió que este instrumento de autoevaluación podía constituir un mecanismo útil de seguimiento y presentación de informes acerca de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas pertinentes y las metas conexas que guarden relación con el desarrollo de la acuicultura.
21. Los miembros pidieron a la Secretaría que favoreciera una presentación de informes más flexible a fin de reflejar mejor los progresos realizados en el desarrollo de la acuicultura a nivel subnacional, teniendo en cuenta estructuras administrativas tales como las distintas provincias o los estados de los sistemas federales.
22. El Subcomité propuso que los ámbitos de mejora determinados mediante el análisis del cuestionario se utilizaran para orientar mejor las iniciativas de asistencia técnica y de creación de capacidad de los gobiernos, la FAO y otras organizaciones internacionales. Se hizo hincapié en la necesidad de aumentar la capacidad de formulación de planes nacionales de acuicultura y el apoyo y la asistencia técnica conexos.
23. Muchos miembros recomendaron incrementar las iniciativas encaminadas a aumentar la concienciación sobre el CCPR y el mecanismo de presentación de informes conexo. Se sugirió que la presentación de informes sobre el CCPR constituye un vínculo importante entre los Estados Miembros y la FAO, que permite una mejor interacción y determinación de las esferas de colaboración y la prestación de asistencia técnica y para las políticas.
24. Si bien los miembros propusieron adaptar el cuestionario a la evolución de las circunstancias, la Secretaría aclaró que podría hacerse de forma gradual y que, transcurrido el quinto período de presentación de informes, el cuestionario podría ser sometido a un proceso de examen exhaustivo y participativo.
25. La Secretaría continuará sus esfuerzos por aumentar la sensibilización ante el CCPR y la difusión de los instrumentos y directrices pertinentes. Además, la Secretaría mejorará el cuestionario e invitará a los miembros a alentar a otros miembros a fomentar y utilizar el instrumento para la presentación de informes sobre el rendimiento de la acuicultura sostenible a nivel nacional e internacional.

INFORME DE LA SECRETARÍA DEL SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO DEL COFI

26. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev.1.
27. El Subcomité expresó su apoyo a la inclusión de este nuevo tema del programa y a la cooperación entre los dos subcomités.
28. El Subcomité propuso que, habida cuenta del aumento de la producción acuícola y el comercio, el Subcomité de Comercio Pesquero del COFI diera un mayor protagonismo a la acuicultura.
29. Los miembros señalaron que el COFI trataba los sistemas de rastreabilidad y los de documentación de las capturas como temas individuales; asimismo señalaron la necesidad de evitar sistemas innecesariamente complicados que podrían dar lugar a diversos requisitos susceptibles de crear obstáculos para el comercio.
30. Si bien se respaldó el principio de rastreabilidad en la acuicultura, se recomendó que se siguiera trabajando a fin de asegurar la inocuidad alimentaria a lo largo de la cadena de valor y garantizar así la comercialización eficiente de productos inocuos, para lo cual se necesitaba formación y desarrollo de la capacidad para la higiene de los productos.
31. Muchos miembros acogieron con satisfacción la elaboración del instrumento de análisis comparativo de la Iniciativa mundial relativa a la sostenibilidad de los productos marinos (GSSI) y solicitaron el fomento de la capacidad de utilizarlo. Sin embargo, también se expresó preocupación sobre los sistemas de certificación privados y la carga que podían suponer los sistemas de certificación para los productores. Se sugirió que proporcionar incentivos para los grupos de acuicultura podría ser una manera de reducir la carga. Asimismo, se expresó la opinión de que aún había más trabajo por hacer en la armonización de las normas.
32. Muchos miembros señalaron que, si bien respaldaban la reutilización de subproductos resultantes del procesamiento de pescado y de la captura incidental, también proponían ser cautelosos en cuanto a la creación

involuntaria de incentivos para las prácticas perjudiciales y la sobrepesca. También se expresó apoyo a la realización de estudios sobre la percepción de la acuicultura y se propuso además que en futuros trabajos se incluyeran los cambios en la percepción de los productos de la acuicultura particularmente respecto de su valor nutritivo.

33. Algunos miembros señalaron los elementos delictivos del comercio pesquero, como la trata de personas y el tráfico de drogas, y exhortaron a estudiar en mayor medida este tema.

PROCESO DE ESTABLECIMIENTO DE UN MARCO ESTRATÉGICO PARA REFORZAR EL PAPEL DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA EN LA PROMOCIÓN DEL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA

34. La Secretaría presentó el documento COFI/AQ/VIII/2015/5, titulado "Proceso de establecimiento de un marco estratégico para reforzar el papel del Subcomité de Acuicultura en la promoción del desarrollo de la acuicultura".

35. Teniendo en cuenta el gran número de prioridades incluidas en el documento presentado, los miembros acordaron que deberían agruparse, por lo que el Subcomité decidió establecer un grupo de "Amigos del Presidente" para tal fin.

36. Tras las deliberaciones, los Amigos del Presidente elaboraron una propuesta¹ de prioridades en el contexto del Marco estratégico para el Subcomité, que fue presentada a los miembros para que la debatieran. Se señaló que el objetivo principal era determinar las prioridades estratégicas a fin de que se debatieran en las reuniones del Subcomité. La labor en los países en el período entre reuniones continuaría de la manera habitual y no se vería afectada por los debates en las reuniones del Subcomité.

37. El Subcomité acordó que las prioridades deberían ser globales y de naturaleza intersectorial, pero no tan generales que se pudiera abarcar todo en el marco de esta cuestión. Además, las prioridades deberían respaldar el crecimiento sostenible en la acuicultura, reconociendo que el concepto de sostenibilidad engloba cuestiones ambientales, económicas y sociales.

38. El Subcomité convino en las siete prioridades siguientes para su futura labor (no por orden de prioridad):

- **bioseguridad:** en particular la salud de los animales acuáticos;
- **interacciones ambientales:** con inclusión del impacto ambiental (positivo y negativo), la capacidad de adaptación y la resiliencia al cambio climático y las cuestiones de biodiversidad;
- **sistemas de cultivo y producción:** con inclusión de la tecnología y las mejores prácticas de gestión;
- **gobernanza:** con inclusión de las leyes, reglamentos y políticas, la ordenación territorial y la capacidad institucional;
- **insumos:** con inclusión del acceso a piensos y semillas de calidad, los recursos genéticos acuáticos, el fomento de la domesticación y del mejoramiento, el agua y la tierra;
- **desarrollo socioeconómico:** con inclusión del desarrollo económico, el refuerzo de las cadenas de valor y la inversión, la mejora de la percepción pública y de la sensibilización ante la acuicultura, las cuestiones de género, el empleo decente y los derechos de los trabajadores;
- **transferencia de tecnología y capacitación:** con inclusión del desarrollo de la capacidad y los servicios de extensión.

39. El Subcomité recomendó que la Mesa y la Secretaría de la FAO contemplaran la posibilidad de elegir al menos un tema, o preferiblemente dos, entre **bioseguridad, insumos, y sistemas de cultivo y producción**, así como un tema o preferiblemente dos entre **desarrollo socioeconómico, gobernanza, transferencia de tecnología y capacitación, y las interacciones ambientales**, en cada reunión del Subcomité.

40. El Subcomité recomendó asimismo que, al preparar los documentos de trabajo para su debate en las futuras reuniones, la Secretaría se centrara en las siguientes cuestiones:

¹ Enlace al documento completo disponible solo en inglés: <http://www.fao.org/3/a-IBC300e.pdf>

- la elaboración de informes, preferiblemente regionales, sobre los progresos realizados en el ámbito desde la última vez que el tema figuró en el programa del Subcomité;
- la determinación de las posibles medidas o acciones necesarias para realizar mejoras;
- la determinación del modo en que las medidas propuestas se relacionan con la Iniciativa sobre el crecimiento azul y los objetivos estratégicos generales de la FAO.

INFORMES SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN LA APLICACIÓN DE LAS DIRECTRICES TÉCNICAS PARA LA CERTIFICACIÓN EN LA ACUICULTURA Y DEL MARCO DE EVALUACIÓN PARA ESTABLECER LA CONFORMIDAD DE LOS SISTEMAS DE CERTIFICACIÓN CON LAS DIRECTRICES

41. La Secretaría presentó el documento COFI/AQ/VIII/2015/6, titulado “Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las directrices técnicas para la certificación en la acuicultura y del marco de evaluación para establecer la conformidad de los sistemas de certificación con las directrices”.

42. El Subcomité respaldó los esfuerzos de la FAO para elaborar las Directrices técnicas y el Marco de evaluación y establecer una asociación con la GSSI. Estas actividades ayudarán a aclarar la diversidad de los sistemas de certificación y a reducir las confusiones entre los productores, los compradores, los minoristas, los mayoristas y los consumidores. También ayudarán a reducir la carga que asumen los productores en pequeña escala en la aplicación de sistemas de certificación y en el acceso a los mercados.

43. Muchos miembros apoyaron firmemente el instrumento de evaluación comparativa de la GSSI como un instrumento oportuno y práctico para ayudar a aplicar las Directrices técnicas y el Marco de evaluación, simplificar los sistemas de certificación y las elecciones de los consumidores, ayudar a determinar las deficiencias en los sistemas de certificación nacionales, prestar asistencia en la creación de capacidad y las asociaciones a lo largo de las cadenas mundiales de valor del pescado, y como medio para seguir fomentando las Directrices técnicas.

44. La Secretaría aclaró que la función de la FAO como asociado de la GSSI era favorecer la aplicación del Marco de evaluación mediante la cooperación con la GSSI sobre la elaboración del instrumento de evaluación comparativa de la GSSI.

45. Se destacó que el instrumento mundial de evaluación comparativa de la GSSI solo abarcaba las cuestiones ambientales. La Secretaría explicó que otros órganos internacionales tienen normas o acuerdos adecuados que pueden abarcar los criterios adicionales. La GSSI y la FAO estudiarán añadir aspectos sobre la salud y el bienestar de los animales, la inocuidad alimentaria y cuestiones socioeconómicas al instrumento.

46. Algunos miembros acogieron con satisfacción los avances realizados en la asociación con la GSSI, especialmente la aplicación experimental del instrumento de evaluación comparativa en apoyo de la aplicación de las Directrices técnicas. Los miembros pidieron que se facilitaran los resultados de los tres cursos prácticos regionales y recomendaciones para un examen de alcance global que permita comprender mejor el proceso y la relación entre el instrumento de evaluación comparativa a escala mundial y el Marco de evaluación.

47. El Subcomité destacó que los sistemas de certificación y el instrumento de evaluación comparativa a escala mundial no debían crear obstáculos al comercio ni imponer costos y requisitos adicionales a los productores en pequeña escala.

48. Varios miembros hicieron hincapié en la inclusión de entidades internacionales competentes, como la Organización Mundial del Comercio (OMC), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), en la aplicación del Marco de evaluación.

49. Varios miembros pidieron ayuda a la FAO para el fomento de la capacidad, la aplicación de las Directrices técnicas y el desarrollo de sistemas de certificación nacionales.

50. Algunos miembros fomentaban la legislación de sus propios procesos de acreditación de sistemas privados, públicos, nacionales o internacionales basados en las Directrices técnicas, garantizando la gobernanza y el crecimiento del sector.

51. El Subcomité pidió más información sobre la interacción entre las Directrices técnicas, el Marco de evaluación y el instrumento de evaluación comparativa a escala mundial de la GSSI, y en particular pidió detalles más específicos de la asociación con la GSSI.

52. La Secretaría aclaró que en la próxima reunión del Subcomité se presentaría un documento más completo junto con información detallada sobre el instrumento de evaluación comparativa a escala mundial de la GSSI, así como el Marco de evaluación definitivo.

LA INICIATIVA SOBRE EL CRECIMIENTO AZUL DE LA FAO Y LA ACUICULTURA

53. La Secretaría presentó el documento COFI/AQ/VIII/2015/7, titulado "La Iniciativa sobre el crecimiento azul de la FAO y la acuicultura", recordando que la FAO y los asociados promovían el concepto de economía azul al reconocer la importancia del desarrollo de la acuicultura y sus posibles contribuciones a la mejora de los medios de vida y las economías nacionales. Destacó que el objetivo de la Iniciativa sobre el crecimiento azul era promover la utilización sostenible y la conservación de los recursos acuáticos renovables de manera económica, social y ambientalmente responsable, y recordó que se trataba de una iniciativa intersectorial con potencial de tener consecuencias positivas a escala mundial, regional y nacional en la seguridad alimentaria y nutricional y de reducir la pobreza en muchas comunidades.

54. La Secretaría indicó además que la Iniciativa engloba cuatro componentes, es decir, la pesca de captura, la acuicultura, los medios de vida y los sistemas alimentarios, y los servicios ecosistémicos.

55. Muchos miembros elogiaron a la Secretaría por la calidad y la exhaustividad del documento presentado, reconocieron la función de la Iniciativa en la promoción del desarrollo de una acuicultura sostenible y responsable en todo el mundo, manifestaron un apoyo firme al programa y señalaron las oportunidades y los desafíos relacionados con su aplicación. También hicieron notar que la Iniciativa no debería suponer un cambio de nombre de actividades ya existentes.

56. El Subcomité recomendó que la Iniciativa sobre el crecimiento azul:

- xiii. se centrara en cuestiones intersectoriales mundiales, como la gobernanza -con inclusión de leyes y reglamentos-, la investigación, la innovación y el desarrollo, los insumos de producción como las semillas y los piensos, la elaboración de equipos y procesos de producción;
- xiv. considerara que los recursos hídricos colectivos tendrán un papel más importante que desempeñar para proporcionar una seguridad alimentaria en el futuro;
- xv. se centrara de manera más integrada en las interacciones entre la acuicultura y la pesca de captura;
- xvi. se centrara no solo en las estrategias encaminadas a reducir las repercusiones negativas de la acuicultura, sino también en potenciar al máximo los efectos positivos de la acuicultura en el medio ambiente a través de, por ejemplo, el cultivo de moluscos bivalvos y algas;
- xvii. aumentara el número de países que participan en la fase experimental;
- xviii. tomara en consideración la concesión de licencias sociales (evaluación de las percepciones públicas de la acuicultura).

57. El Subcomité puso de relieve la importancia de tener en cuenta los siguientes aspectos en la aplicación de la Iniciativa:

- el aumento de la sensibilización en todos los niveles, en especial entre los encargados de formular políticas;
- el acceso a los mercados, la eficacia de las instalaciones de producción y la mejora de las medidas de control de calidad;
- la utilización sostenible de los servicios ecosistémicos;
- el desarrollo de conocimientos y capacidad en todos los niveles;
- la incorporación de los aspectos relacionados con la biodiversidad en los sistemas de producción;
- las cuestiones de género.

58. Muchos miembros exhortaron a la FAO a seguir estudiando el concepto de "reducción al mínimo de la degradación ambiental" en la definición del crecimiento azul. Este nivel todavía puede ser superior a lo que un ecosistema puede soportar en los procesos de restauración y conservación.

INVESTIGACIÓN Y EDUCACIÓN EN PRO DEL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA

59. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/8, titulado "Investigación y educación en pro del desarrollo de la acuicultura".

60. El Subcomité reconoció la importante función que la educación y la investigación en materia de acuicultura podían desempeñar para contribuir al desarrollo de una acuicultura sostenible.

61. Los miembros resaltaron que el objetivo principal de la acuicultura debería pasar de "producir más" a "producir más con menos" a consecuencia de las limitaciones de recursos.

62. El Subcomité respaldó la estrategia de investigación sobre el desarrollo de la acuicultura para después del año 2000 y reconoció las prioridades de investigación, cuya importancia variaba en función de las regiones y subregiones.

63. Los miembros sugirieron que la estrategia de I+D debía hacer un uso eficiente de los recursos de investigación existentes, así como reforzar la capacidad de las instituciones de investigación a fin de que estas fueran más receptivas ante las necesidades del desarrollo a través de mecanismos tales como:

- los enfoques globales de la investigación y la educación basados en los ecosistemas;
- la investigación multidisciplinaria cooperativa, por ejemplo, sobre las interacciones entre la pesca y la acuicultura o el movimiento transfronterizo y la introducción de especies acuáticas;
- la mejora de la participación de los interesados en la determinación de investigaciones y el refuerzo de los vínculos entre la investigación, la extensión y los productores;
- la celebración de acuerdos de colaboración en materia de financiación entre instituciones y organizaciones del sector público y privado;
- el establecimiento de redes de comunicación eficaces;
- la cooperación regional e interregional.

64. Los miembros reconocieron que las necesidades en materia de investigación y educación podían ser diferentes de una región a otra. La FAO puede facilitar el establecimiento de criterios para priorizar tales necesidades mediante iniciativas regionales.

65. El Subcomité apoyó las prioridades de investigación especificadas en el documento de trabajo pero destacó que se incluyeran la seguridad alimentaria y nutricional, el cambio climático y la resistencia a los antimicrobianos.

66. Se informó al Subcomité de que la República de Corea había propuesto crear la Universidad Pesquera Mundial de la FAO como institución independiente al amparo del artículo XV de la Constitución de la Organización. La propuesta, junto con el estudio de viabilidad de la FAO, se presentará para su examen por los órganos rectores competentes de la Organización y la posible aprobación por la Conferencia de la FAO en 2017.

67. El Subcomité destacó que la colaboración entre la industria, la comunidad académica, el sector público y el sector privado puede resultar un mecanismo eficaz para la mejora de la calidad de la investigación y la educación. Se dio noticia de varias iniciativas, como la European Aquaculture Technology and Innovation Platform (Plataforma Europea de la Tecnología y la Innovación en la Acuicultura) y la ASEAN Fisheries Education Network (Red de Educación sobre Pesca de la ASEAN).

68. Algunos miembros también hicieron hincapié en la necesidad de llevar a cabo investigaciones que sirvan de base para la elaboración de las políticas adecuadas para el desarrollo de la acuicultura.

69. Muchos miembros destacaron la necesidad de establecer y fortalecer sistemas nacionales de innovación en pro de la acuicultura como medio eficaz para superar los desafíos del desarrollo de la acuicultura basado en el conocimiento.

70. Los miembros respaldaron la necesidad de entablar vínculos regionales y mundiales eficaces para la transferencia de tecnología y las innovaciones, haciendo hincapié en la necesidad de aprender lecciones mutuamente.

71. Se destacaron las asociaciones entre las autoridades de reglamentación, la ciencia y la industria como factor de éxito para el desarrollo sostenible de la acuicultura. Asimismo, se señaló la oportunidad de aprender de los países con una ordenación eficaz de la acuicultura, en particular en cuanto a la planificación, gestión y reglamentación del sector, y no solo sobre aspectos técnicos.

MEJORAR LOS MEDIOS DE VIDA A TRAVÉS DE EMPLEO DECENTE EN LA ACUICULTURA

72. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/9, titulado "Mejorar los medios de vida a través de empleo decente en la acuicultura", e hizo referencia al documento de antecedentes n. 2 de la reunión, titulado "Scoping Study on decent employment in fisheries and aquaculture" (estudio de delimitación del alcance sobre el empleo decente en la pesca y la acuicultura).

73. La Secretaría se refirió al programa mundial de empleo y empleo decente bajo la dirección de la OIT, que comprende la creación de empleo y el desarrollo de empresas, la protección social, las normas y derechos en el trabajo y la gobernanza y el diálogo social.

74. El Subcomité reconoció la importancia de promover el empleo decente en la pesca y la acuicultura, y elogió las actividades que realizaba la FAO a este respecto, a la vez que alentó a la Secretaría a llevar adelante dicha labor con arreglo al Objetivo estratégico 3 de la Organización.

75. El Subcomité observó asimismo que, a pesar de las cuestiones destacadas en el documento presentado, la acuicultura proporciona empleos seguros e ingresos fiables en muchos países y regiones.

76. El Subcomité alentó a la FAO a involucrar a los asociados pertinentes en su labor, en particular las organizaciones de la sociedad civil, y a tomar en cuenta las cuestiones sociales, como la difusión de los beneficios que aporta la acuicultura a un espectro más amplio de la sociedad, y destacó que un compromiso político de alto nivel y mejores instituciones ayudarán a obtener empleos decentes en la acuicultura.

77. El Subcomité acordó además que, en la promoción del empleo decente, se podría dar prioridad a, entre otras cuestiones, la mejora del empleo y el espíritu de empresa de jóvenes y mujeres, las redes de acuicultores, el acceso a los mercados, los riesgos relativos a la ocupación y la seguridad, y el desarrollo de la capacidad a través de, por ejemplo, la cooperación Sur-Sur.

78. Los miembros reconocieron que había aumentado la sensibilización de la industria del pescado y los consumidores en cuanto a la importancia de las dimensiones social y ética de la pesca y la acuicultura a la hora de persuadir a las instituciones públicas y al sector privado para que prestaran una mayor atención al suministro responsable de productos marinos. Sugirieron asimismo que las cuestiones relativas al empleo decente podrían abordarse mediante las Directrices técnicas de la FAO para la certificación en la acuicultura.

79. Algunos miembros pusieron en común iniciativas nacionales y regionales encaminadas a promover el empleo decente, como la legislación específica, los programas específicos de empleo para jóvenes y mujeres, el apoyo a pequeñas y medianas empresas y a grupos de acuicultura, la lucha contra la delincuencia organizada y la trata de personas, y el apoyo a proyectos realizados en colaboración con la OIT sobre trabajo decente en las cadenas de valor de la pesca.

80. Los miembros instaron a una mayor colaboración entre la FAO y la OIT, en particular en apoyo de una cooperación más estrecha entre las autoridades laborales y las pesqueras en los planos nacional y subnacional.

ESFUERZOS POR MEJORAR LOS DATOS, INFORMACIÓN Y ESTADÍSTICAS SOBRE ACUICULTURA: PASADO, PRESENTE Y FUTURO

81. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/10, titulado "Esfuerzos por mejorar los datos, información y estadísticas sobre acuicultura: pasado, presente y futuro".

82. El Subcomité puso de relieve la importancia de disponer de información fiable y oportuna de fuentes pertinentes sobre acuicultura y manifestó su firme apoyo a la mejora de los datos, la información y las estadísticas sobre acuicultura compilados por la FAO.

83. Los miembros se mostraron muy de acuerdo en que la información sobre el rendimiento del sector, por ejemplo, sobre los resultados económicos, era un instrumento fundamental para la elaboración de leyes, reglamentos, políticas, programas y actividades eficaces orientados tanto a la sostenibilidad ambiental del sector como a su crecimiento. Señalaron el valor que revestía la información espacial en apoyo de la planificación y la ordenación de las zonas costeras, en particular de las zonas específicas para el desarrollo acuícola.

84. El Subcomité alentó a todos los miembros a hacer lo posible por mejorar la recopilación de datos que llevan a cabo.

85. El Subcomité recomendó que la FAO potenciara la colaboración y la armonización con otras organizaciones internacionales competentes, como la División de Estadística de las Naciones Unidas (UNSD), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y la Organización Mundial de Aduanas (OMA), para facilitar la mejora de la recolección y la difusión de datos y a fin de evitar la duplicación.

86. El Subcomité observó la ventaja que suponía utilizar diferentes mecanismos y estrategias para la recopilación de datos y alentó a los miembros a que compartieran experiencias y mejores prácticas. Asimismo, señaló la necesidad de integrar los datos recogidos a partir del primer informe del Estado mundial de los recursos genéticos acuáticos en los sistemas de información de la FAO sobre pesca y acuicultura.

87. Los miembros reconocieron las dificultades de rastreabilidad de los productos acuícolas en el comercio internacional debido a las incongruencias en los códigos de aranceles aduaneros y pidieron a la FAO que colaborase con la OMA para aclarar los códigos de aranceles aduaneros a fin de permitir la separación del pescado cultivado y del pescado de captura. El Subcomité pidió que la cuestión se remitiera al Subcomité de Comercio Pesquero. La Secretaría observó que ya había consultado a la OMA sin éxito en razón de la dificultad de distinguir los productos cultivados y los de captura en el plano aduanero.

ACTO ESPECIAL SOBRE LA "CONTRIBUCIÓN DE LA ACUICULTURA A LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL, LA MITIGACIÓN DE LA POBREZA Y LAS ECONOMÍAS NACIONALES: EXPERIENCIAS BASADAS EN DATOS OBJETIVOS"

88. La Secretaría presentó el documento COFI:AQ/VIII/2015/11 en apoyo del acto especial. Una exposición introductoria de la Secretaría precedió las ponencias de los tres oradores invitados². La Secretaría invitó a los delegados a compartir experiencias sobre cómo contribuía la acuicultura a la seguridad alimentaria y nutricional, la mitigación de la pobreza y las economías nacionales.

89. El Subcomité agradeció a la Secretaría la organización del acto especial y a los oradores las ponencias presentadas, que habían resultado informativas.

90. El Subcomité puso de relieve la importancia de la acuicultura para la seguridad alimentaria, la mitigación de la pobreza y las economías nacionales. Asimismo, señaló que el pescado era un conversor eficiente de piensos en nutrición y destacó la importancia del aumento de la producción y el aprovechamiento eficiente de los recursos, así como del consumo de pescado. Se hizo hincapié en la integración de la acuicultura en otros sistemas de producción como el del arroz o la sal como experiencias nacionales basadas en datos objetivos.

² Las ponencias estuvieron a cargo de la Sra. Tening Sene, del Senegal; el Sr. Syed Arif Azad, de Bangladesh; y el Sr. Felipe Matias, del Brasil.

91. El Subcomité elogió la variedad de estrategias de los países para el uso del desarrollo de la acuicultura como instrumento destinado a promover el consumo de pescado. Varios miembros pusieron en común sus experiencias nacionales y destacaron el papel de la acuicultura en el crecimiento económico, el empoderamiento de las mujeres, la seguridad alimentaria y nutricional y la mitigación de la pobreza. Muchos miembros hicieron hincapié en la importancia de los grupos de acuicultores. Los miembros pidieron que se siguieran compartiendo estas experiencias y los documentos correspondientes con el Subcomité.

92. Los miembros señalaron que la acuicultura solía ser un componente fundamental de los planes de desarrollo nacionales y destacaron además la importancia de los incentivos y las políticas favorables.

93. Muchos miembros también observaron que la promoción del consumo de pescado y su valor nutritivo con frecuencia no figuraban en muchas estrategias nacionales. Se informó al Subcomité de que existían buenos ejemplos sobre el fomento del consumo de pescado y la nutrición, como es el caso de los programas de comidas escolares y las campañas nacionales de publicidad, y el Subcomité propuso promover estos ejemplos más ampliamente.

94. El Subcomité afirmó que reducir el desperdicio de alimentos suponía una importante contribución a la seguridad alimentaria y nutricional, sobre todo a nivel de minorista y consumidor en los países desarrollados y a nivel de producción, poscaptura y distribución en los países en desarrollo.

95. Muchos miembros señalaron la importancia del acceso a los mercados para el aumento de la contribución de la acuicultura al desarrollo económico y la nutrición, e indicaron que los productos de alta calidad facilitarían este acceso. Asimismo, el Subcomité alentó a los miembros a facilitar el acceso de las comunidades rurales al pescado y los productos pesqueros.

96. El Subcomité recomendó que la FAO prosiguiera su labor en esta esfera y facilitara información sobre buenas prácticas de cultivo, el modo de evaluar la contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria y nutricional, y su repercusión en la formulación de políticas.

97. El Subcomité destacó además que los miembros trabajaran por crear estrategias y políticas adecuadas y un entorno propicio para el desarrollo y la ordenación de la acuicultura.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES DE LA NOVENA REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI

98. Se eligió Presidente de la novena reunión del Subcomité al Sr. Hossein Ali Abdolhay, de la República Islámica del Irán. El Sr. Yngve Torgersen fue elegido Vicepresidente Primero. Para ocupar los cargos de Vicepresidente Segundo y Vicepresidente Tercero se designó, respectivamente, a la República del Camerún y a los Estados Unidos de América.

OTROS ASUNTOS

99. Se informó al Subcomité de los debates y las recomendaciones de la primera reunión del Grupo de trabajo consultivo del COFI sobre tecnologías y recursos genéticos acuáticos, celebrada los días 1 y 2 de octubre de 2015 en Brasilia. El informe del Grupo de trabajo se presentará en el siguiente período de sesiones del COFI con fines informativos y para su aprobación.

100. El Subcomité señaló la importancia de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura a la hora de elaborar las estrategias nacionales y facilitar el crecimiento sostenible de la acuicultura. Asimismo, recomendó que la FAO continuara su labor en esta esfera, en particular en relación con la provisión de creación de capacidad.

101. El Subcomité examinó las recomendaciones de la CIN2, celebrada en Roma en noviembre de 2014³, señaló su pertinencia para la acuicultura y destacó la importancia de darles un seguimiento oportuno.

³ El informe completo de la CIN2 se encuentra disponible en: www.fao.org/3/a-mm531s.pdf. Un documento más corto presentado ante la Conferencia de la FAO en junio de 2015, titulado "Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN2) convocada conjuntamente

102. Algunos miembros propusieron que la FAO brindara apoyo al aumento de la cooperación regional mediante el fortalecimiento de las instituciones y los órganos regionales que participaban en la ordenación y el desarrollo de la acuicultura. Muchos de los nuevos problemas de la acuicultura contribuyen a agravar las repercusiones negativas en el sector y dan lugar a una disminución de los ingresos y al deterioro de los medios de vida. Además, no se ha promovido lo suficiente el intercambio de conocimientos técnicos en muchas regiones debido al apoyo insuficiente por parte de las organizaciones. Por otra parte, algunos miembros pidieron que la FAO prestara especial atención a las organizaciones regionales que fueran eficientes y eficaces a fin de hacer frente a los desafíos de un sector acuícola incipiente especialmente en los países en desarrollo.

FECHA Y LUGAR DE LA NOVENA REUNIÓN

103. El Subcomité acogió con agrado el ofrecimiento de la República Islámica del Irán de servir de anfitriona de su novena reunión. Las fechas y el lugar de celebración se anunciarán en el próximo período de sesiones del COFI.

APROBACIÓN DEL INFORME

104. El informe de la octava reunión del Subcomité se aprobó el 9 de octubre de 2015 a las 16.30.

APPENDIX A**Agenda**

1. Opening of the session
2. Adoption of the Agenda and arrangements for the Session and Designation of Drafting Committee
3. FAO Fisheries and Aquaculture Department's efforts in implementing the recommendations of the past sessions of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
4. Progress reporting on the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF) provisions relevant to aquaculture and culture-based fisheries using the new reporting system
5. Report from the Secretariat of the COFI Sub-Committee on Fish Trade
6. Towards establishing a strategic framework for strengthening the role of the Sub-Committee on Aquaculture in advancing aquaculture development
7. Progress reporting on the implementation of the technical guidelines on aquaculture certification and the evaluation framework to assess the conformity of aquaculture certification schemes with the guidelines
8. FAO's Blue Growth Initiative and aquaculture
9. Research and Education for aquaculture development
10. Improving livelihoods through decent employment in aquaculture
11. Efforts towards improving aquaculture data, information and statistics: the past, present and future
12. Special event on "Contribution of aquaculture to food and nutrition security, poverty alleviation and national economies: evidence-based experiences"
13. Election of the Chairperson and Vice-Chairpersons of the Ninth Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
14. Any other matters
15. Date and place of the Ninth Session
16. Adoption of the Report

ANNEXE A**Ordre du jour**

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour, organisation de la session et désignation du Comité de rédaction
3. Efforts déployés par le Département des pêches et de l'aquaculture pour mettre en œuvre les recommandations formulées par le Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à des sessions antérieures
4. Rapports intérimaires sur la mise en œuvre des dispositions du Code de conduite pour une pêche responsable (CCPR), relatives à l'aquaculture et à la pêche fondée sur l'élevage faisant appel au nouveau mécanisme d'établissement de rapports
5. Rapports du Secrétariat du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches
6. Vers l'établissement d'un cadre stratégique pour le renforcement du rôle du Sous-Comité de l'aquaculture dans le développement de l'aquaculture
7. Rapport intérimaire sur l'application des Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture et sur le cadre d'évaluation de la conformité aux Directives
8. L'Initiative de la FAO en faveur de la croissance bleue et l'aquaculture
9. Recherche et formation au service du développement de l'aquaculture
10. Amélioration des moyens d'existence grâce à un emploi décent dans l'aquaculture
11. Efforts passés, actuels et à venir visant à améliorer les données, informations et statistiques relatives à l'aquaculture
12. Événement spécial ayant pour thème «La contribution de l'aquaculture à la sécurité alimentaire et nutritionnelle, à la réduction de la pauvreté et aux économies nationales: expériences concrètes»
13. Élection du Président et des vice-présidents de la neuvième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches
14. Questions diverses
15. Date e lieu de la neuvième session
16. Adoption du rapport

APÉNDICE A

Programa

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del programa y las disposiciones organizativas de la reunión y designación de un Comité de Redacción
3. Esfuerzos realizados por el Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO a fin de aplicar las recomendaciones formuladas por el Subcomité de Acuicultura del COFI en sus reuniones anteriores
4. Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las disposiciones del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR) relativas a la acuicultura y la pesca basada en el cultivo elaborados con arreglo al nuevo sistema de presentación de informes
5. Informe de la Secretaría del Subcomité de Comercio Pesquero del COFI
6. Proceso de establecimiento de un marco estratégico para reforzar el papel del Subcomité de Acuicultura en la promoción del desarrollo de la acuicultura
7. Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las Directrices técnicas para la certificación en la acuicultura y del Marco de evaluación para establecer la conformidad de los sistemas de certificación con las Directrices
8. La Iniciativa sobre el crecimiento azul de la FAO y la acuicultura
9. Investigación y educación en pro del desarrollo de la acuicultura
10. Mejorar los medios de vida a través de empleo decente en la acuicultura
11. Esfuerzos por mejorar los datos, información y estadísticas sobre acuicultura: pasado, presente y futuro
12. Acto especial sobre la “Contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria y nutricional, la mitigación de la pobreza y las economías nacionales: experiencias basadas en datos objetivos”
13. Elección del Presidente y los Vicepresidentes de la novena reunión del Subcomité de Acuicultura del COFI
14. Otros asuntos
15. Fecha y lugar de la novena reunión
16. Aprobación del informe

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE B

**List of delegates and observers
Liste des délégués et observateurs
Lista de delegados y observadores**

**MEMBERS OF THE SUB-COMMITTEE/
MEMBRES DU SOUS-COMITÉ/
MIEMBROS DEL SUBCOMITÉ**

ALGERIA/ALGÉRIE/ARGELIA

Ramdane OUSSAID
Directeur du Développement de l'Aquaculture
Ministère de la Pêche et des Ressources
Hallieutiques
Alger
Phone: 021433187
Email: oussaid_mustapha@yahoo.com

Chafik KELLALA
Premier Secrétaire
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Brasilia
Phone: +82423747
Email: k.chafik@hotmail.com

ANGOLA

Jose PINTO
Ministre Conseiller
Ambassade de la République d'Angola
Brasilia
Phone: 6181397812
Email: nifoj002@hotmail.com

ARGENTINA/ARGENTINE

Marcela ALVAREZ
Dirección de Acuicultura
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires
Phone: +541143492322121
Email: malvare@miniagri.gov.ar

Marcela COSTAGLIOLA
Jefa Gabinete Biología Molecular
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Mar del Plata
Phone: +54 2234862586
Email: mcosta@inidep.edu.ar

**AZERBAIJAN/AZERBAÏDJAN/
AZERBAIYÁN**

Rauf HAJIYEV
Deputy Minister
Ministry of Ecology and Natural Resources
Baku
Phone: +994554553352
Email: az.mineco@gmail.com

Mehman AKHUNDOV
Director of Scientific Fishery Institute
Ministry of Ecology and Natural Resources
Baku
Phone: +994554553352
Email: az.mineco@gmail.com

BANGLADESH

Muhammed Sayedul HOQUE
Minister
Ministry of Fisheries and Livestock
Bangladesh Secretariat
Dhaka

Md. Anisur RAHMAN
Additional Secretary
Ministry of Fisheries and Livestock
Bangladesh Secretariat
Dhaka
Email: anisur3112@gmail.com

Syed Arif AZAD
Director General
Department of Fisheries
Dhaka
Phone: +88029562861
Email: dg@fisheries.gov.bd

Md. Mostafizur RAHMAN
Private Secretary to Minister,
Ministry of Fisheries and Livestock
Dhaka

Nahida SHUMONA
Embassy of the People's Republic of
Bangladesh
Brasilia
Email: shumona.iqbal@gmail.com

BELGIUM/BELGIQUE/BÉLGICA

Patrick SORGeloos
Professeur émérite de l'Université de Gand
Gouvernement flamand de la Belgique
Gand
Phone: +32 496 583081
Fax: +32 9 2644193
Email: Patrick.sorgeloos@ugent.be

BENIN/BÉNIN

Complan Eugène DESSOUASSI
Chef
Service de Pêche Continentale et Aquaculture
Ministère de l'Agriculture, Élevage et Pêche
Cotonou
Phone: +97580352
Email: dessaouassieugene@hotmail.fr

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

João Felipe NOGUEIRA MATIAS
Secretary of Aquaculture Planning and
management
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6120233714

Fabio Hissa VIEIRA HAZIN
Secretary of Aquaculture Planning and
management
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6120233591
Email: Fabio.hazin@mpa.gov.br

Giselle Rosimo DUARTE
Advisor SEPOA
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Email: Giselle.duarte@mpa.gov.br

Maria Angélica dos Reis Garrido PEREIRA
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: 55-61-9955 4555
Email: angelicargp@yahoo.com.br

Lisandra MEINERZ
Coordinator CAMER
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6196822193
Email: lisandra.meinerz@mpa.gov.br

Leticia BRUNING CANTON
Coordinator ASAE
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6120233588
Email: Leticia.canton@mpa.gov.br

Fernanda Garcia SAMPAIO
Coordinator
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6120233484
Email: fernanda.sampaio@embrapa.br

Consuelo Marques da SILVA
Coordinator
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Brasilia
Phone: +55 6120233491
Email: consuelo.silva@mpa.gov.br

BURUNDI

Gaudence SINDAYIGAYA
Ambassador
Embassy of Burundi in Brazil
Brasilia
Phone: +55 61 32 481814
Email: sgaudence@gmail.com

Augustin BAGORIBARIRA
First Advisor
Embassy of Burundi in Brazil
Brasilia
Phone: +55 61 82245483
Email: bagoribarira.augustin@gmail.com

CAMBODIA/CAMBODGE/CAMBOYA

Thay SOMONY
Director
Department of Aquaculture Development
Fishery Administration
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Phnom Penh
Phone: +85512829971
Email: monyangkor@gmail.com

Hav VISETH
Deputy Director General
Fishery Administration
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Phnom Penh
Phone: +85512977567
Email: viseth9@hotmail.com

CAMEROON/CAMEROUN/CAMERÚN

Divine NGALA TOMBUH
Sous-Directeur de l'Aquaculture
Ministère de l'Élevage, des Pêches et des
Industries Animales
Yaoundé
Phone: +237 663330000
Email: dntombuh@yahoo.co.uk

CANADA/CANADÁ

Alistair STRUTHERS
Director
Aquaculture Operations
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa
Phone: +1 613 998 6567
Email: alistair.struthers@dfo-mpo.gc.ca

Dean MEDEIROS
Senior Aquaculture Management Officer
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa
Phone: +1 613 301 1904
Email: dean.medeiros@dfo-mpo.gc.ca

CHILE/CHILI

Jessica FUENTES
Asesora en Temas de Acuicultura
Phone: +56981398143
Email: jfuentes@subpesca.cl

CHINA/CHINE

Shupeng YAN
Agriculture Attaché
Embassy of the People's Republic of China
in Brazil
Brasilia
Phone: +55 6132480776
Email: shupengyan@163.com

CÔTE D'IVOIRE

Konan Ernest KOUAKOU
Docteur Vétérinaire
Sous-Directeur de Promotion de l'Aquaculture
Direction de l'Aquaculture et des Pêches
Abidjan
Phone: +225 21356169
Email: kouakouer@yahoo.fr

ECUADOR/ÉQUATEUR

Kenita ZARATE ENCALADA
Directora de Políticas y Ordenamiento
Acuicola
Ministerio de Agricultura, Ganadería
Acuicultura y Pesca
Guayaquil
Phone: + 59342068474 ext1090
Email: kzarate@acuicultura.gob.ec

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Ahmed Saleh
First Consul
Embassy of the Arab Republic of Egypt in
Brazil
Brasilia
Phone: +55 6183012221
Email: ahmed.abdelfattah@mfa.gov.eg

EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION)/UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE)/UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Eoin MAC AOIDH
Policy Officer
Aquaculture Strategy
Directorate-General for Maritime Affairs and
Fisheries
European Commission
Brussels
Email: eoin.mac-aidh@ec.europa.eu

FRANCE/FRANCIA

Mylène TESTUT NEVES
Conseillère Agricole
Ambassade de France au Brésil
Brasilia
Phone: +55 6132223732
Email: mylene.testut-neves@dgtrésor.gouv.fr

GAMBIA/GAMBIE

Lamin NYABALLY
 Secretary General and Minister for Fisheries
 Office of the President
 Ministry of Fisheries
 Banjul
 Phone: +2209975556
 Email: nyabsdkk@yahoo.com

Lamin T. CAMARA
 Personal Assistant to the Minister
 Ministry of Fisheries
 Banjul
 Phone: +2209025494

Abdoulie JARRA
 Permanent Secretary
 Ministry of Fisheries
 Banjul
 Phone: +220 99 67720
 Email: atbjarra@hotmail.com

GERMANY/ALLEMAGNE/ALEMANIA

Reinhold HANEL
 Director
 Institute of Fisheries Ecology
 Hamburg
 Phone: +49 4038905290
 Email: reinhold.hanel@ti.bund.de

Clemens FIESELER
 Senior Officer for Aquatic Genetic Resources
 Bonn
 Phone: +49 (0)228 / 99 6845 - 3246
 Email: clemens.fieseler@ble.de

HONDURAS

Blas Norberto CABRERA QUESADA
 Asesor Ministerial
 Secretaria de Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa
 Phone: +50 433660881
 Email: blascabreraq@hotmail.com

INDONESIA/INDONÉSIE

Coco Kokarkin SOESTRINO
 Director for Fish Feed
 Director General Aquaculture
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jakarta
 Phone: +62 81399536677
 Email: coco.kokarkin@gmail.com

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)/IRAN
(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRÁN
(REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Hossein ALI ABDOLHAY
 Head of Aquaculture
 Iran Fisheries Organization
 Ministry of Jihad-e-Agriculture
 Tehran
 Phone: +982166943860
 Email: abdolhay@mail.fisheries.ir;
 hossein_abdolhay@yahoo.com

KENYA

Beatrice NYANDAT
 Senior Assistant
 Director of Fisheries
 Ministry of Agriculture Livestock and
 Fisheries
 State Department of Fisheries
 Nairobi
 Phone: +254202161803
 Email: tieny30@yahoo.com

Philip ROTINO
 Member of Parliament
 Nairobi
 Email: pmoiben@yahoo.com

Benjamin WASHIALI
 Member of Parliament
 Nairobi
 Email: washialib@gmail.com

David NGENO
 Parliamentary Official
 Nairobi
 Email: dngeno2@gmail.com

**KYRGYZSTAN/KIRGHIZISTAN/
KIRGUISTÁN**

Almaz ZHEENALIEV
Head
Agriculture and Ecology Department
Office of the Government of the Kyrgyz
Republic
Bishkek
Phone: +996770901599
Email: almazbek@mail.gov.kg

LIBERIA/LIBÉRIA

Mohammed S. Sheriff
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Liberia to FAO
Embassy of the Republic of Liberia
Rome, Italy
Phone: +39 06 35453399
Email: liberiaembassy@hotmail.com

MEXICO/MÉXIQUE

Jose Luis GOZALEZ URIBE
Consejero
Embajada de México en Brasil
Brasília
Phone: +556132045225
Email: rejane.dedeus@mexico.org.br

Alfredo Aranda OCAMPO
Coordinator General de Operación y Estrategia
Institucional
Embajada de México en Brasil
Brasília
Phone: +7224270240
Email: alfredo.aranda@conapesca.gob.mx

MOROCCO/MAROC/MARRUECOS

Abdellah MOUSTATIR
Chef de la division des structures de la pêche
Ministère de l'Agriculture et des Pêches
Maritimes
Rabat
Phone: +212 661380041
Email: moustatir@mpm.gov.ma

Adel LISSER
Vétérinaire
Département des Pêches marines
Rabat
Phone: +212 538099734
Email: a.lisser@anda.gov.ma

NICARAGUA

Ortego MARIW
Embajada de Nicaragua en Brasil
Brasília
Phone: +55 61 33665215
Email: mortega@cawgillieria.gov.ni

Lorena MARTINEZ
Embajada de Nicaragua
Brasília
Phone: +55 61 3366 32974596
Email: lmartinez@cancilleria@gov.ni

NORWAY/NORVÈGE/NORUEGA

Yngve TORGERSEN
Director
Ministry of Trade, Industries and Fisheries
Oslo
Phone: +47 90143951
Email: yt@nfd.dep.no

Silje REM
Senior Adviser
Ministry of Trade, Industries and Fisheries
Oslo
Phone: +47 41041564
Email: silje.rem@nfd.dep.no

PAKISTAN

Mobeen MEHR
Embassy of Pakistan in Brazil
Brasília
Phone: +55 84668405
Email: mubeenmehr@gmail.com

PERU/PÉROU/PERÚ

David H. MENDOZA RAMIREZ
Dirección General de Extracción y Producción
Pesquera
Dirección de Acuicultura
Ministerio de la Producción
San Isidro
Phone: +51 16162222; +51993689521
Email: dmendoza@produce.gob.pe

PHILIPPINES/FILIPINAS

Jose BURGOS
Ambassador
Embassy of the Philippines in Brazil
Brasilia
Phone: +55 6132248694
Email: brasiliape@brturbo.com.br

Nestor D. DOMENDEN
Regional Director
Department of Agriculture
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources
Regional Office 1
San Fernando, La Union
Phone: +63 0722421559
Email: nddomenden@gmail.com

Ariz Severino V. CONVALECER
First Secretary
Embassy of the Republic of the Philippines
in Brazil
Brasilia
Phone: +55 61 8229 0557
Email: convalecer@hushmail.com

REPUBLIC OF KOREA/RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA DE COREA

Sohyun KIM
Analyst
Ministry of Oceans and Fisheries
Daejeon
Phone: +82 424716432
Email: sohyunkim@kofci.org

RUSSIAN FEDERATION/FÉDÉRATION DE RUSSIE/FEDERACIÓN DE RUSIA

Alexander OKHANOV
Counsellor of the Permanent Mission of the
Russian Federation to FAO and other UN
Agencies
Rome, Italy
Phone: +39-0690235744
Fax: +39-0690235730
Email: rusfishfao@mail.ru

SAUDI ARABIA/ARABIE SAOUDITE/ ARABIA SAUDITA

Ahmed AL AIADA
Director General
Fishery Farms Department
Ministry of Agriculture
Riyadh
Phone: +966505200233
Email: ssek99@hotmail.com

Ahmed bin Rashid AL BALLAA
Chairman
Saudi Aquaculture Society
Riyadh
Phone: +966 177329100
Email: chairman@saudiaquaculturesociety.org

SENEGAL/SÉNÉGAL

Abdoulaye NIANE
Directeur Technique de l'Agence Nationale de
l'Aquaculture
Ministère de la Pêche et de l'Economie
Maritime
Dakar
Phone: +221775239528
Email: niane25@gmail.com

Magatte BA
Directeur général de l'Agence Nationale de
l'Aquaculture
Ministère de la Pêche et de l'Economie
Maritime
Dakar
Phone: +224770991503
Email: magatte_ba@hotmail.com

Tening SENE
Chef du Projet Développement Accéléré de
l'aquaculture
Phone: +221775349812
Email: t.sene@cdposenegal-emergent.com

Abibou NDIAYE
Ambassadeur
Ambassade de la République du Sénégal au
Brésil
Brasilia
Phone: +55 6182787319

Mbaye DIAGNE
Premier Secrétaire
Ambassade de la République du Sénégal au
Brésil
Brasilia
Phone: +55 6182725041
Email: visa@enebranha.org.br

SINGAPORE/SINGAPOUR/SINGAPUR

Huan Sein LIM
Director
Aquaculture Technology Department
Agri-Food and Veterinary Authority
Phone: +65 68052939
Email: lim_huan_sein@ava.gov.sg

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/SUDÁFRICA

Beleman SEMOLI
Chief Director of Aquaculture Development
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Cape Town
Phone: +27 824570477
Email: belemanes@daff.gov.za

Siphokazi NDUDANE
Deputy Director General
Department Agriculture, Forestry and
Fisheries
Cape Town
Phone: +27 021 4023098
Email: siphokazin@daff.gov.za

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Luis BENITO RUIZ
Consejero
Ministerio de Agricultura, Alimentación y
Medio Ambiente
Brasilia
Phone: +61 34433184
Email: brasilia@magrama.es

Maria Amelia GUZMÁN MV
Consejera Comercial
Ministerio de Economía y Competitividad
Embajada de España en Brasil
Brasilia
Phone: +61 32429394
Email: maguzman@comercio.mineco.es

SRI LANKA

Kapila JAYAWEERA
Minister
Embassy of Sri Lanka
Ministry of Foreign Affairs
Phone: +55 61 35413481
Email: lankaemb.br@gmail.com

SYRIAN ARAB REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/ REPÚBLICA ÁRABE SIRIA

Habib IBRAHIM
Minister Plenipotentiary
Embassy of the Syrian Arab Republic in Brazil
Brasilia
Phone: +55 6 3226 0970
Email: embaixadadasiria@gmail.com

THAILAND/THAÏLANDE/TAIANDIA

Jintana NUGRANAD
Senior Expert in Coastal Aquaculture
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok
Phone: +6625798078
Email: jnugranad@gmail.com

Wisakar POONYAKANOK
Fishery Biologist
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok
Phone: +66 29406524
Email: wisakar@yahoo.com

Ubolratana SUNTORNRATANA
Division of Standard System for Fishery
Commodities
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok
Phone: +6625798710
Email: ubolratana@yahoo.com

TURKEY/TURQUIE/TURQUÍA

Ózerdem MALTAS
Supervisor of Department of Aquaculture
Ministry of Food, Agriculture and Livestock
Ankara
Phone: +903122583127
Email: ozerdemaltas@tarim.gov.tr

**UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/
REINO UNIDO**

Lee COCKER
Aquaculture Manager
Seafish
Grimsby
Phone: +44 (0)7590774878
Email: lee.cocker@seafish.co.uk

**UNITED STATES OF AMERICA/
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Michael CLARK
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
Department of State
Washington, DC
Phone: +1 2027356707
Email: clarkmlz@state.gov

Robert JONES
Program Coordinator
Office of Aquaculture
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Washington, D.C.
Phone: +1 3014278338
Email: Robert.c.jones@woaa.gov

Barbara MONTWILL
Consumer Safety Officer
Food and Drug Administration
Department of Health and Human Services
College Park, MD
Phone: +1 2404021426
Email: Barbara.montwill@folq.hhs.gov

URUGUAY

Daniel GILARDONI
Director General
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca
Montevideo
Phone: +598 24092969
Email: dgilardoni@dinara.gob.uy

VIET NAM

Huy Dien NGUYEN
Deputy Director General
Agriculture and Rural Development
Vietnam Directorate of Fisheries
Phone: +84437245116
Email: dienh.tcts@mard.gov.vn

**REPRESENTATIVES OF UNITED
NATIONS AND SPECIALIZED
AGENCIES/REPRÉSENTANTS DES
NATIONS UNIES ET DES
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES/
REPRESENTANTES DE NACIONES
UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**WORLD BANK/BANQUE MONDIALE/
BANCO MUNDIAL**

Randall BRUMMETT
Senior Fisheries Specialist
Washington, DC
Phone: +12024732853
Email: rbrummett@worldbank.org

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES/
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

BAY OF BENGAL PROGRAMME

Yugraj YADAVA
Director
Chennai, India
Phone: +914424936188
Email: yugraj.yadava@bobpigo.org

**NETWORK OF AQUACULTURE
CENTRES IN ASIA-PACIFIC/RÉSEAU
DE CENTRES D'AQUACULTURE POUR
LA RÉGION ASIE ET PACIFIQUE/RED
DE CENTROS DE ACUICULTURA DE
ASIA Y EL PACÍFICO**

Cherdsak VIRAPAT
Director-General
Bangkok, Thailand
Phone: +6625611728
Email: cherdsak.virapat@enaca.org

**ORGANIZACIÓN DEL SECTOR
PESQUERO Y ACUÍCOLA DEL ISTMO
CENTROAMERICANO**

Reinaldo MORALES
Experto Principal
OSPESCA
San Salvador, El Salvador
Phone: +503 22099263
Email: rmorales@oirsa.org

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL
NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS
DES ORGANISATIONS NON-
GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES/OBSERVADORES
DE LAS ORGANIZACIONES
INTERNACIONALES NO
GUBERNAMENTALES**

**GLOBAL SUSTAINABLE SEAFOOD
INITIATIVE**

Herman WISSE
Program Manager
Global Sustainable Seafood Initiative
Waginigen, The Netherlands
Phone: +316269 35 297
Email: seafood@hermanwisse.nl

**INTERNATIONAL COALITION OF
FISHERIES ASSOCIATIONS**

Fen-Lan CHEN
Member
ICFA
Virginia, USA
Phone: +886 2 23835777
Email: fernlan@msl.f.a.gov.tw

Li-Ju CHEN
Member
ICFA
Phone: +886223835762
Email: liju@msl.f.a.gov.tw

**SUSTAINABLE FISHERIES
PARTNERSHIP**

Anton IMMINK
Global Aquaculture Director
Phone: +44 7964 888 628
Email: anton.immink@sustainablefish.org

**WORLD AQUACULTURE SOCIETY
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
D'AQUACULTURE
SOCIEDAD MUNDIAL DE
ACUICULTURA**

Maria Celia PORTELLA
Doctor
Brazil, Jaboticabal
Phone: +5516997856655
Email: portella@caunesp.unesp.br
WORLDFISH

John BENZIE
Principal Scientist
Bayan Lepas
Phone: +6046261606
Email: +6046265530

**OFFICERS OF THE SUB-COMMITTEE AT THE EIGHTH SESSION
BUREAU DU SOUS-COMITÉ LORS DE LA HUITIÈME SESSION
MESA DEL SUBCOMITÉ DURANTE LA OCTAVA REUNIÓN**

Chairperson/Président/Presidente

Mr Rodrigo ROUBACH

First Vice-Chairperson/Premier Vice-Président/Primer Vicepresidente

Mr Hossein Ali Abdolhay (Iran (Islamic Republic of)/Iran (République islamique d')/
Irán (República Islámica del))

Vice-Chairpersons/Vice-Présidents/Vicepresidentes

Norway/Norvège/Noruega

United States of America/États-Unis d'Amérique/Estados Unidos de América

Drafting Committee/Comité de rédaction/Comité de redacción

Canada/Canada – Mr Alistair Struthers, Chair, Drafting Committee

Brazil/Brésil/Brasil

Cameroon/Cameroun/Camerún

Indonesia/Indonésie

Iran (Islamic Republic of)/Iran (République islamique d')/Irán (República Islámica del)

Germany/Allemagne/Alemania

Kenya

Norway/Norvège/Noruega

Republic of Korea/République de Corée/República de Corea

**FAO FISHERIES AND AQUACULTURE DEPARTMENT/DÉPARTEMENT DES PÊCHES ET DE
L'AQUACULTURE DE LA FAO/DEPARTAMENTO DE PESCA Y ACUICULTURA DE LA FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy**

Deputy Director, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Directeur adjoint de la Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Director Adjunto de la División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Jiansan JIA
FAO Representative in Brazil/Représentant de la FAO au Brésil/Representante de la FAO en Brasil	Alan BOJANIC
Chief, Products, Trade and Marketing Service/Chef Service, du Produits, échanges et commercialisation/Jefe del Servicio de industrias pesqueras, Productos, Comercio y Mercadeo	Jacqueline ALDER (Ms)
Senior Fishery Statistician, Statistics and Information Service, Fisheries and Aquaculture Policy and Economics Division/Statisticienne principale des pêches, Service des statistiques et de l'information, Division des politiques et de l'économie de la pêche ed de l'aquaculture/Estadística superior de pesca, Servicio de Estadísticas y de Información, División de Políticas y Economía de la Pesca y la Acuicultura	Sachiko TSUJI (Ms)
Senior Fishery Resources Officer, Marine and Inland Fisheries Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire principal (ressources halieutiques), Service de la pêche marine et continentale, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial superior de recursos pesqueros, Servicio de Pesca Marina y Continental, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Devin BARTLEY
Senior Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire principale (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial superior de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Doris SOTO (Ms)
Aquaculture Statistician, Statistics and Information Service, Fisheries and Aquaculture Policy and Economics Division/Statisticien de l'aquaculture, Service des statistiques et de l'information, Division des politiques et de l'économie de la pêche ed de l'aquaculture/Estadístico de pesca (acuicultura), Servicio de Estadísticas y de Información, División de Políticas y Economía de la Pesca y la Acuicultura	Xiaowei ZHOU
Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	José AGUILAR-MANJARREZ

Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Uwe BARG
Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Mohammad HASAN
Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture/Oficial de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura	Melba REANTASO (Ms)
Sub-Regional Office for Central Asia/Bureau sous-régional pour l'Asie centrale/Oficina Subregional para el Asia central	Thomas MOTH-POULSEN
Sub-Regional Office for Eastern Africa/Bureau Sous-régional pour l'Afrique Orientale/Oficina Subregionale para Àfrica Oriental	Ana MENEZES (Ms)
Regional Office for Asia and the Pacific/Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique/Oficina Regional para Asia y el Pacífico	Weimin MIAO
Subregional Office for Mesoamerica/Bureau sous-régional pour l'Amérique centrale/Oficina Subregional para Mesoamérica	Carlos Eduardo PULGARIN
Consultant/Consultant(e)/Consultor(a)	Ruth GARCIA-GOMEZ (Ms) Elena IRDE (Ms) Koji YAMAMOTO

SECRETARIAT/SECRÉTARIAT/SECRETARÍA

Secretary/Secrétaire/Secretario

Matthias HALWART

Senior Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire principal (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de la gestion et conservation des ressources de la pêche et de l'aquaculture/Oficial superior de acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura

Secretary of the Drafting Committee/Secrétaire du Comité de rédaction/Secretario del Comité de redacción

Nathanael HISHAMUNDA

Senior Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division/Fonctionnaire principal (aquaculture), Service de l'aquaculture, Division de l'utilisation et conservation des ressources de la pêche et de l'aquaculture/Oficial superior de acuicultura, Servicio de Acuicultura, División de Utilización y Conservación de los Recursos de la Pesca y la Acuicultura

Secretary/Secrétaire/Secretaria

Helen NAKOUZI

**GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
HOST GOVERNMENT LIAISON STAFF/
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL
PERSONNEL DE LIAISON DU GOUVERNEMENT HÔTE/
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL/
PERSONAL DE ENLACE DEL GOBIERNO ANFITRIÓN**

Shayene Agatha Marzarotto
Lisandra Isabel Meinerz
Khauê Silva Vieira
Renata Cristina Silveira
Ruy Ávila Wolff
Nicole Pistelli Machado

APPENDIX C

List of documents

COFI:AQ/VIII/2015/1	Agenda and Timetable
COFI:AQ/VIII/2015/2	The FAO Fisheries and Aquaculture Department's efforts in implementing the recommendations of the past sessions of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/3	Progress reporting on the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF) provisions relevant to aquaculture and culture-based fisheries with the new reporting system
COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev. 1	Report from the Secretariat of the COFI Sub-Committee on Fish Trade
COFI:AQ/VIII/2015/5	Towards establishing a strategic framework for strengthening the role of the Sub-Committee on Aquaculture in advancing aquaculture development
COFI:AQ/VIII/2015/6	Progress reporting on the implementation of technical guidelines on aquaculture certification and the evaluation framework to assess the conformity of aquaculture certification schemes with the guidelines
COFI:AQ/VIII/2015/7	FAO's Blue Growth Initiative and aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/8/Rev.1	Research and Education for aquaculture development
COFI:AQ/VIII/2015/9	Improving livelihoods through decent employment in aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/10	Efforts toward improving aquaculture data, information and statistics: The Past, Present and Future
COFI:AQ/VIII/2015/11	Special event on "Contribution of aquaculture to food and nutrition security, poverty alleviation and national economies: evidence-based Experiences
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.1	List of Documents
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.2	List of Participants
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.3	Opening Statement
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.4	Statement of Competence and Voting Rights submitted by the European Union (EU) and its Member States
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5	Report of the seventh session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture, St. Petersburg, Russian Federation, 7–11 October 2013

ANNEXE C

Liste des documents

COFI:AQ/VIII/2015/1	Ordre du jour et calendrier
COFI:AQ/VIII/2015/2	Efforts déployés par le Département des pêches et de l'aquaculture pour mettre en œuvre les recommandations formulées par le Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à des sessions antérieures
COFI:AQ/VIII/2015/3	Rapport intérimaire sur la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable dans ses dispositions intéressant l'aquaculture et la pêche fondée sur l'élevage (mis au point à l'aide du nouveau système d'établissement de rapports
COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev. 1	Rapport du Secrétariat du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches
COFI:AQ/VIII/2015/5	Vers l'établissement d'un cadre stratégique pour le renforcement du rôle du Sous-Comité de l'aquaculture dans la promotion du développement de l'aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/6	Rapport intérimaire sur l'application des Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture et sur le cadre d'évaluation de la conformité aux Directives
COFI:AQ/VIII/2015/7	Initiative en faveur de la croissance bleue et aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/8/Rev. 1	Recherche et éducation pour le développement de l'aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/9	Amélioration des moyens d'existence grâce à un emploi décent dans l'aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/10	Efforts passés, actuels et à venir visant à améliorer les données, informations et statistiques relatives à l'aquaculture
COFI:AQ/VIII/2015/11	Manifestation spéciale sur «La contribution de l'aquaculture à la sécurité alimentaire et nutritionnelle, à la réduction de la pauvreté et aux économies nationales : expériences fondées sur des éléments concrets»
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.1	Liste des documents
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.2	Liste des participants
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.3	Allocution d'ouverture
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.4	Déclaration relative aux compétences et droits de vote présentée par l'Union européenne et ses États membres
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5	Rapport de la septième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches (Saint-Petersbourg [Fédération de Russie], 7-11 octobre 2013)

APÉNDICE C

Lista de documentos

COFI:AQ/VIII/2015/1	Programa y calendario
COFI:AQ/VIII/2015/2	Esfuerzos realizados por el Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO a fin de aplicar las recomendaciones formuladas por el Subcomité de Acuicultura del COFI en sus reuniones anteriores
COFI:AQ/VIII/2015/3	Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las disposiciones del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR) relativas a la acuicultura y la pesca basada en el cultivo elaborados con arreglo al nuevo sistema de presentación de informes
COFI:AQ/VIII/2015/4/Rev. 1	Informe de la Secretaría del Subcomité de Comercio Pesquero del COFI
COFI:AQ/VIII/2015/5	Proceso de establecimiento de un marco estratégico para reforzar el papel del Subcomité de Acuicultura en la promoción del desarrollo de la acuicultura
COFI:AQ/VIII/2015/6	Informes sobre los progresos realizados en la aplicación de las Directrices técnicas para la certificación en la acuicultura y del Marco de evaluación para establecer la conformidad de los sistemas de certificación con las Directrices
COFI:AQ/VIII/2015/7	La Iniciativa sobre el crecimiento azul de la FAO y la acuicultura
COFI:AQ/VIII/2015/8/Rev.1	Investigación y educación en pro del desarrollo de la acuicultura
COFI:AQ/VIII/2015/9	Mejorar los medios de vida a través de empleo decente en la acuicultura
COFI:AQ/VIII/2015/10	Esfuerzos por mejorar los datos, información y estadísticas sobre acuicultura: pasado, presente y futuro
COFI:AQ/VIII/2015/11	Acto especial sobre la “Contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria y nutricional, la mitigación de la pobreza y las economías nacionales: experiencias basadas en datos objetivos”
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.1	Lista de documentos
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.2	Lista de participantes
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.3	Declaración de apertura
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.4	Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea (UE) y sus Estados miembros
COFI:AQ/VIII/2015/Inf.5	Informe de la séptima reunión del Subcomité de Acuicultura del COFI (San Petersburgo [Federación de Rusia], 7-11 de octubre de 2013)

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE D

**Opening Statement by Mr Jiansan Jia, representative of the Assistant Director-General of the FAO Fisheries and Aquaculture Department, Mr Árni M. Mathiesen
(available in English only)**

**Discours d'ouverture prononcé par M. Jiansan Jia, représentant du Sous-Directeur général chargé du Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO, Mr Árni M. Mathiesen
(disponible uniquement en anglais)**

**Discurso de apertura por el Sr. Jiansan Jia, representante del Asistente al Director General responsable del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO, el Sr. Árni M. Mathiesen
(disponible en Inglés solamente)**

Excellencies, Distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen

It is with great pleasure that I welcome you to the Eight Session of the FAO Committee on Fisheries Sub-Committee on Aquaculture. I wish to take this opportunity to thank the Government of Brazil for sponsoring and hosting this important event in their beautiful Capital do Distrito Federal, Brasilia. This is the second time that the Sub-Committee on Aquaculture meets in South America where aquaculture is growing rapidly and has an enormous potential for future growth. By hosting this session, Brazil gives a strong signal that emphasizes its keen interest to contribute to the sustainable development of aquaculture – not only in the region, but also globally.

I am also delighted to welcome all the delegates representing FAO member countries, and the various Inter-Governmental Organizations and Non-Governmental Organizations. Many of you have travelled considerable distances to attend this meeting; your presence confirms the importance of aquaculture and the importance and significance of this Sub-Committee for your countries. Indeed, the Sub-Committee on aquaculture is a unique global forum where aquaculture related matters are debated and strategic plans developed at the highest level by representatives of countries and their respective aquaculture authorities from all over the world. In addition, the participation of Inter-Governmental organizations and Non-Governmental Organizations significantly broadens the discussions and ensures that they are representative of the views of a broad variety of stakeholders.

Excellencies, Ladies and Gentlemen

I would like to share with you some highlights of the rapid growth of the sector globally. World aquaculture production continued to grow reaching 97 million tonnes with an estimated value of USD157 billion in 2013. A total of 575 aquatic species and species groups grown in freshwater, seawater and brackish water have been registered in the FAO Global Aquaculture Production statistics database.

More specifically:

- The production of farmed food fish was 70 million tonnes in 2013, up by 6 percent from 2012.
- The production of 27 million tonnes of farmed aquatic plants in 2013 was a 13 percent jump from 2012. In fact, aquaculture accounts for 96 percent of the world's production of aquatic plants.
- The contribution of aquaculture to the world total fish production reached 43 percent in 2013, up from 42 percent in 2012; please note that it was only 31 percent a decade ago in 2003.
- Finally, inland finfish aquaculture has been the most important driver for total increase in annual aquaculture output, as this subsector contributed 65 percent to the 2003–2013 increase in world farmed food fish production.

Excellencies, Ladies and Gentlemen

Ensuring food security for our growing world population is more important than ever before. FAO is pleased to celebrate this week in Vigo, Spain alongside with many partners what has been achieved during the first twenty years of the Code of Conduct for Responsible Fisheries. The Code also provides a solid basis to address fisheries and aquaculture issues in food and agriculture which are comprehensively integrated in the post 2015 development agenda. Not only does aquaculture contribute to food security and international trade, but in most countries the aquaculture sector plays a crucial role in enhancing social and economic development. FAO has conducted various studies to assess the impact of the aquaculture sector on economic and social development

over the recent years, and concluded that it plays a very important role, improving food and nutrition security, and promoting the development of small business enterprises.

Also in the Latin American region, FAO is putting considerable efforts on the promotion and development of the aquaculture sector. Selected examples include:

- capacity building efforts in relation to aquaculture certification;
- aquatic biosecurity, and aquatic genetic resources management as countries are currently preparing their national reports for the first State of the World Report on Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture;
- improved genetic management programs for Nile Tilapia and aquatic species of potential aquaculture interest in the Caribbean;
- projects on “seaweed farming strategies in the Caribbean”; and
- the “sustainable management of the amazon riparian region to protect ecosystem services” undertaken or in the pipeline under the Blue Growth Initiative.

Some of this work will be presented during two Side Events, one on *FAO work with partners towards sustainable use, conservation and management of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture* scheduled for Tuesday and the second on *Biosecurity and Public-Private Sector Partnership; a shared responsibility* which will be held on Wednesday evening, and you are cordially invited to attend both Side Events which will offer presentations and panel discussions in an informal setting with ample opportunity for exchange of views and ideas.

Excellencies, Distinguished Representatives, Ladies and Gentlemen

This Sub-Committee is the forum where policy makers from aquaculture producing and importing nations can help create an enabling environment for the sector to develop, while at the same time addressing the challenges this development presents. We all recognize that sustainable aquaculture will play an increasingly greater role in global food security, socio-economic development and in meeting the gap between fish demand and supply. Appropriate policies, best production practices, supporting institutions and an enabling environment can be shaped to create incentives to achieve long-term sustainable aquaculture. The challenge is for policy makers to ensure these measures are sound, science – based, just and transparent. Likewise, synergies and partnerships between government, industry, user groups, and IGOs and NGOs to achieve these measures should be sought. Good governance and the political will of countries should accompany and guide the development of the sector so that its growth can be achieved in a responsible and sustainable way. And it is for this reason that we are all gathered here today.

We look forward to fruitful discussions regarding important aspects for the development of the aquaculture sector, such as:

- the implementation of technical guidelines on aquaculture certification and the evaluation framework to assess the conformity of aquaculture certification schemes with the guidelines;
- aquaculture as part of the Blue Growth Initiative;
- aquaculture research and education; and
- the improvement of livelihoods through decent employment.

These and other topics will be debated by you in the forthcoming days.

Finally, and importantly, you will continue the discussion towards establishing a strategic framework for further strengthening the role of the Sub-Committee on Aquaculture.

I will close my opening remarks by stressing the high importance of your work within the COFI Sub-Committee on Aquaculture. Through your continuous dedication and guidance, this Sub-Committee continues to be a unique forum for balanced deliberations on aquaculture issues by developed and developing countries from around the globe. I wish you well in your deliberations.

Thank you.

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE E

Welcome address by His Excellency, Mr Helder Barbalho, the Honourable Minister for Fisheries and Aquaculture of the Federative Republic of Brazil
(available in Spanish only)

Allocution de bienvenue de Son Excellence, M. Helder Barbalho, Honorable Ministre des Pêches et de l'Aquaculture de la République fédérative du Brésil
(disponible en espagnol seulement)

Discurso de bienvenida por su Excelencia, Sr. Helder Barbalho, Ministro de Pesca y Acuicultura de la República Federativa del Brasil
(disponible sólo en español)

Señoras y señores, buenos días!

De acuerdo con la Organización para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas (FAO), la acuicultura es el segmento que proporcionará la mayor contribución al suministro de alimentos ricos en proteínas destinadas a satisfacer el consumo de la humanidad, en las próximas tres décadas.

Esto ya es la realidad en el continente asiático, donde la acuicultura produce, crea puestos de trabajo, promueve la inclusión social y productiva, tanto en las zonas costeras como en aguas interiores.

En los últimos 50 años, la oferta de productos de la pesca y de la acuicultura destinados al consumo humano ha superado el crecimiento de la población mundial. Esto solo fue posible porque la acuicultura se ha convertido en el sector de producción de alimentos de crecimiento más rápido del mundo.

Durante las últimas tres décadas, la acuicultura se ha ampliado, diversificado e intensificado sus sistemas de producción basados en la tecnología más avanzada y en los modelos más sostenibles. Como resultado, se alcanzó una producción alrededor de 97,2 millones de toneladas por año (incluyendo plantas acuáticas). Los productos de la pesca se encuentran entre los alimentos más comercializados en el mundo, con operaciones alcanzando la cifra extraordinaria de 600 mil millones de USD en 2014.

De acuerdo con las proyecciones de la FAO, el mundo necesitará en los próximos 10 años, otros 15 millones de toneladas de pescado para mantener el consumo actual per cápita de proteína.

Y Brasil tiene mucho que contribuir para hacer de esta proyección una realidad. Para ello, trata de ordenar la actividad y de producir pescado de alta calidad de manera sostenible. Sabemos que, además de la asistencia de la FAO, es muy importante la colaboración y el diálogo con los países vecinos y de otras regiones del mundo. Este es el camino que hemos elegido para implementar nuevas tecnologías y permitir el crecimiento de nuestra acuicultura. Lo que es bueno no sólo para Brasil sino para todos los países miembros, ya que, con el intercambio de información y experiencias, todos van a desarrollar, mejorar los métodos de producción y la calidad de lo que se produce.

Estamos estrechando y fortaleciendo los lazos de cooperación técnica con los países de África, América Latina y el Caribe. Así, fomentamos y promovemos la práctica de la acuicultura, contribuyendo a la lucha contra el hambre y la pobreza, además de apoyar la generación de empleo e ingresos.

Además, estamos implementando la etiqueta "Amazon Fish – Brasil Sostenible" que proporciona una certificación que aporta un valor añadido a los productos y hace con que los consumidores reconozcan rápidamente la calidad y el origen de la proteína que están comprando.

Con el Plan Cosecha de Pesca y Acuicultura financiamos la producción de pescado, el apoyo a la generación de empleo e ingresos para los pescadores y pescadoras, acuicultores y acuicultoras, y otros agentes de la cadena de producción; a pesar de las dificultades económicas que Brasil está experimentando.

El Plan Cosecha de Pesca y Acuicultura tiene como pilares el CRÉDITO, la ASISTENCIA TÉCNICA y la COMERCIALIZACIÓN, considerados los principales mecanismos de estructuración para promover la expansión de la acuicultura, la modernización de la pesca, el fortalecimiento de la industria y la mejora de la calidad de vida para los trabajadores.

El permite lo apoyo financiero para estructurar y consolidar la actividad en el país. Las líneas de crédito están disponibles en los bancos y pueden ser reclamadas por los interesados en impulsar la actividad.

Otro hito importante para la acuicultura fue el lanzamiento del Plan de Desarrollo de la Acuicultura de Brasil-PDA 2015/2020, creado con objetivos reales y metas que se pueden cumplir y lograr para el año 2020, haciendo que la producción brasileña se cuadruplica en cinco años. Construido en forma participativa con la industria, abarca todas las áreas de la acuicultura y de todas las regiones de Brasil.

En este plan se incluyen acciones de promoción de:

- La acuicultura en aguas de la Unión;
- El cultivo de peces en tanques excavados;
- El Programa de Desarrollo del Cultivo de Camarones;
- La acuicultura en la Amazonia y en el Semiárido;
- Distritos Industriales de la Acuicultura en reservorios, para contemplar toda la cadena productiva para el desarrollo de la acuicultura en las regiones con mayor potencial para la actividad.

El pescado de Brasil es único debido a la calidad del agua donde se produce y la sostenibilidad cada vez más presente. Vivimos en un momento especial, con un creciente intercambio con los países que tienen una producción más avanzada; un ambiente empresarial cada vez más amigable con socios internacionales y una creciente conciencia entre las autoridades de la importancia de mantener los logros y avances que permitan a la actividad pesquera su consolidación como un puesto avanzado para el crecimiento del país. Y todo esto en un momento de dificultad económica. Imaginemos lo que vamos a lograr cuando estos problemas temporales se quedaren atrás. Brasil tiene todo para ser, de hecho, el país del pescado. Y lo será muy pronto por la garra de nuestros técnicos, por la pasión de nuestros productores y por lo apoyo institucional que continuara recibiendo. Sean muy bienvenidos para conocer nuestro potencial y, sobre todo, la extraordinaria labor que la actividad acuícola ha realizado. Un fuerte abrazo a todos y que las reuniones técnicas sean muy productivos.

Muchas gracias!

The eighth session of the Sub-Committee on Aquaculture of the FAO Committee on Fisheries (COFI) was held in Brasilia, the Federative Republic of Brazil, from 5 to 9 October 2015 at the kind invitation of the Government of the Federative Republic of Brazil. It was attended by forty-nine Members of FAO, by representatives from one specialized agency of the United Nations and by observers from three intergovernmental and five international non-governmental organizations. Several working documents were presented by the Secretariat for information, discussion and decision by the Sub-Committee. The Sub-Committee unanimously agreed on priorities for its future agenda, in line with FAO's Strategic Objectives and the FAO Blue Growth Initiative. The Sub-Committee was informed of the discussions and recommendations from the first meeting of the COFI Advisory Working Group on Aquatic Genetic Resources and Technologies. The Sub-Committee considered the recommendations of the Second International Conference on Nutrition (ICN2) and noted their relevance for aquaculture. A side event was held on FAO's work with partners towards the sustainable use, conservation and management of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture and another side event was held on Biosecurity and Public-Private Sector Partnership (PPP): a shared responsibility.

La huitième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches (COFI) a eu lieu à Brasilia, en République fédérative du Brésil, du 5 au 9 octobre 2015 à l'aimable invitation du Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Quarante-neuf membres de la FAO, des représentants d'un organisme spécialisé de l'Organisation des Nations Unies et des observateurs issus de trois organisations intergouvernementales et de cinq organisations internationales non gouvernementales ont pris part à cet événement. Plusieurs documents de travail ont été présentés par le Secrétariat pour information, débat et décision par le Sous-Comité. Le Sous-Comité s'est entendu à l'unanimité sur les priorités de son futur programme d'action, conformément aux objectifs stratégiques de la FAO et de l'Initiative Croissance bleue de la FAO. Le Sous-Comité a été informé des discussions et des recommandations issues de la première réunion du Groupe de travail consultatif sur les ressources et les technologies génétiques aquatiques du COFI. Le Sous-Comité a examiné les recommandations de la Deuxième Conférence internationale sur la nutrition (CIN2) et a noté leur pertinence pour l'aquaculture. Plusieurs événements ont été organisés en marge de la session. L'un de ces événements portait sur les efforts déployés par la FAO et ses partenaires pour favoriser l'utilisation, la conservation et la gestion durables des Ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture, tandis qu'un autre événement était axé sur la Biosécurité et les partenariats entre les secteurs public et privé (PPP): une responsabilité partagée.

La octava sesión del Subcomité de Acuicultura del Comité de Pesca de la FAO (COFI), tuvo lugar en Brasilia, la República Federativa de Brasil, del 5 al 9 de Octubre de 2015 atendiendo la amable invitación del Gobierno de la República Federativa de Brasil. Asistieron a la sesión cuarenta y nueve miembros de la FAO, representantes de una agencia especializada de las Naciones Unidas y observadores de tres organizaciones intergubernamentales y cinco organizaciones internacionales no gubernamentales. La Secretaría presentó varios documentos de trabajo para la información, discusión y decisión por parte del Subcomité. El Subcomité acordó por unanimidad las prioridades para su futura agenda, en línea con los Objetivos Estratégicos de la FAO y la Iniciativa del Crecimiento Azul de la FAO. El Subcomité fue informado acerca de las discusiones y recomendaciones desde la primera reunión del Grupo de Trabajo Consultivo sobre Tecnologías y Recursos Acuáticos Genéticos. El Comité examinó las recomendaciones de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (ICN2) y tuvo en consideración su relevancia en acuicultura. Tuvieron lugar dos eventos paralelos, uno sobre el trabajo que desarrolla la FAO con sus socios hacia el uso, la conservación y la gestión sostenibles de los Recursos Acuáticos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura, y otro sobre Bioseguridad y Asociación entre los Sectores Público y Privado (PPP): una responsabilidad compartida.)

ISBN 978-92-5-009000-9 ISSN 2070-6987



9 789250 090009

I5191Tri/1/11.15